



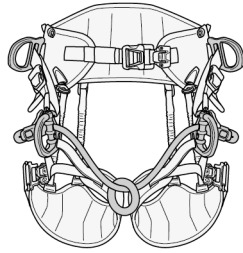
INSTRUCTION FOR USE
NOTICE TECHNIQUE



SEQUOIA PLUS®

CE 0082 EN 358: 2018
EN 813: 2024

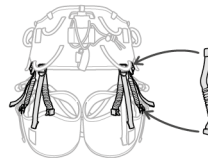
Arborist seat harness
Harnais cuissard d'élagage



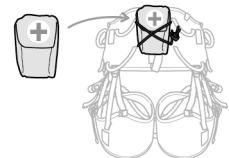
Spare parts & accessories Pièces détachées et accessoires

- Knottable attachment bridge
Pont d'attache à nouer
C069xA0x
- Attachment bridges
Ponts d'attache
C069CB0x
- SEQUOIA shoulder straps
Bretelles SEQUOIA
C069DB00
- Xxxxxxxxxxxxxxxxxx
Bloqueur K'NEE GRAB
B022BA00
- First-aid kit
Trousse de secours
C069HA00

Rear strap Elastique arrière



First-aid kit elastic Elastique pour trousse de secours



WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.

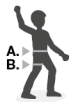
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

- Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

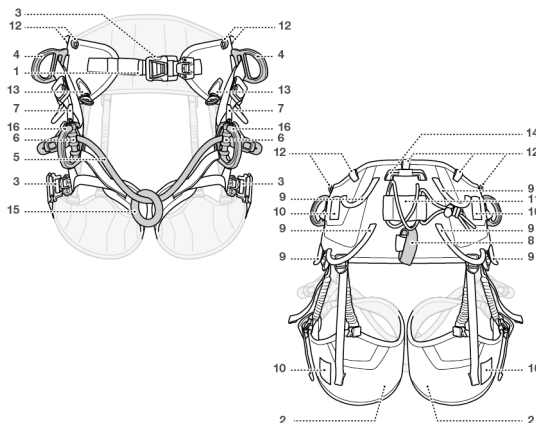
Sizes / Tailles



	A	B
Size / Taille 0	65 - 80 cm 25 - 31 inch	44 - 59 cm 17 - 23 inch
Size / Taille 1	70 - 93 cm 27 - 36 inch	47 - 62 cm 18 - 24 inch
Size / Taille 2	83 - 120 cm 32 - 47 inch	50 - 65 cm 19 - 25 inch

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify (text part) Contrôle, points à vérifier (partie texte)

Téléchargez l'application Petzl pour faciliter le contrôle de vos EPI :

Download the Petzl application to facilitate PPE inspections :

4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

PPE inspection
Vérification EPI

Traceability and markings Traçabilité et marquage

Fast LT PLUS
Close / Fermer

PETZL

SEQUOIA PLUS®

CE 0082

Material: Polyester

PETZL
ZI Lalle, 105A
39200 Crolles
France
www.petzl.com/contact
Tel: +33(0)4 76 92 09 00

Version: Social (V)
N° de série: 1
Date de validité: 10 ans
Date de fabrication: 2024

QUINTIN CERTIFICATIONS
825 Route de Romans
38610 Saint Antoine
l'Abbaye
France
N°2927

0082

Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex -
France
N°002

Individual number /
Numéro individuel

YY M 0000000 000

PETZL.COM

Latest version
Dernière version

Other languages
Autres langues

Technical tips
Conseils techniques

PPE inspection
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes

(1) (2) (3) (4)

PETZL
FR-38920 Crolles
C/dex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2025 Petzl
Distribution

PETZL

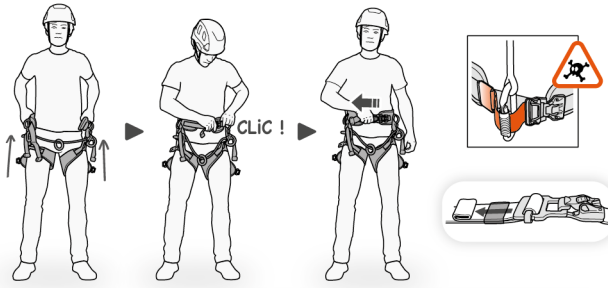
Fondation

Sustaining our Community
Au service de la Communauté

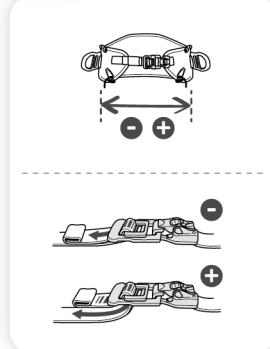
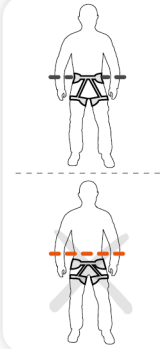
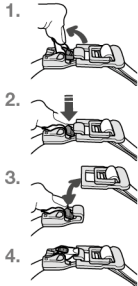
FONDATION-PETZL.ORG

5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

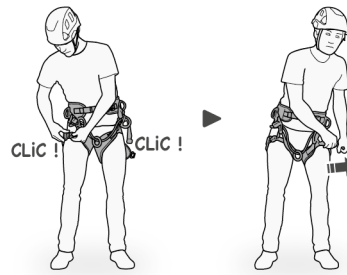
a. Belt waist / Ceinture



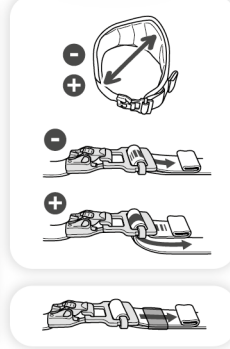
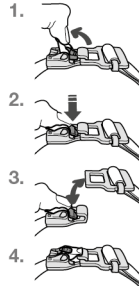
Open - Close
Ouvrir - Fermer



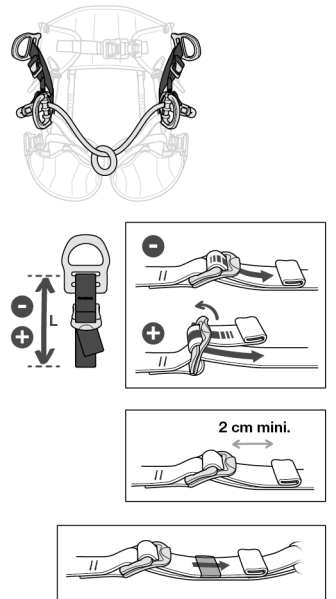
b. Leg loops / Cuisses



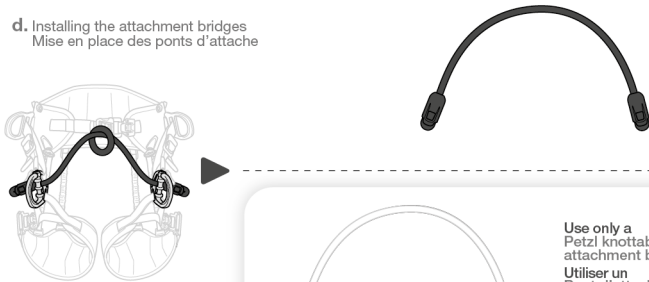
Open - Close
Ouvrir - Fermer



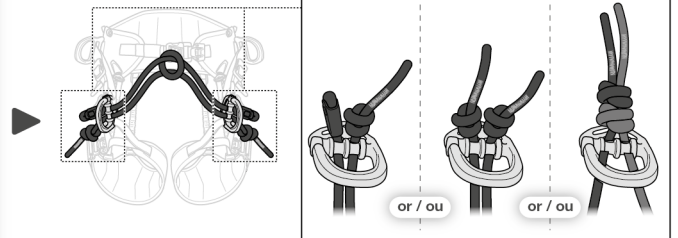
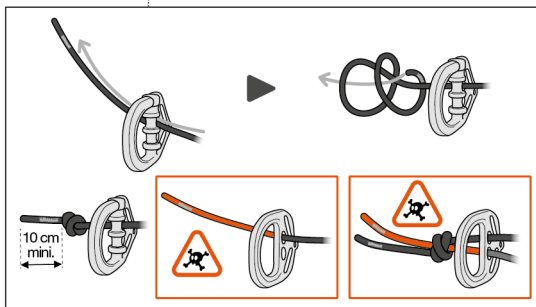
c. Adjusting the height of the attachment bridge
Réglage de la hauteur du pont



d. Installing the attachment bridges
Mise en place des ponts d'attache



Use only a
Petzl knottable
attachment bridge
Utiliser un
Pont d'attache
nouable Petzl
uniquement
C069xA0x



These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common uses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

Sit harness, work positioning and restraint belt for tree care work.

This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions (examples of unauthorized uses: recreational activities such as adventure parks).

Responsibility

WARNING!

Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this product, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.

- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Waistbelt strap, (2) Leg loops, (3) FAST LT PLUS buckles, (4) Side attachment points, (5) Attachment bridge, (6) Attachment points, (7) Setback adjustment straps, (8) Chainsaw holder, (9) Equipment loops, (10) Slot for tool carrier, (11) Slot for first-aid kit, (12) Shoulder strap attachment points, (13) Connection for knee ascender, (14) Slot for connection to TOP chest harness, (15) RING M, (16) Screw (with threadlock).

Principal materials:

Straps: polyester.

Adjustment buckles: steel, aluminum.

Attachment points: aluminum alloy.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Check the condition of the waistbelt and leg loop straps, especially at the attachment points, the adjustment buckles and the safety stitching. Look for cuts, wear and damage due to, for example, use, heat, chemicals. Check the condition of the threads (no cut or loose threads).

Verify that the FAST and FAST LT PLUS buckles function properly. Check the gated attachment points: body, spacer, screw securely tightened.

Check the condition of the attachment bridge: make sure the rope shows no signs of damage: e.g. cuts, burns, frayed strands, fuzzy areas, or signs of chemicals.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other. Regularly check the adjustment buckles.

Regularly check that the buckles are locked. Avoid any pressure or rubbing that could damage or unlock the buckle.

The two gated attachment points must always be used together.

4. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it.

Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

5. Harness setup and donning

- Be sure to correctly stow the excess webbing (folded flat) in the elastic keepers designed for this purpose.

- Verify the absence of foreign objects that could impede the operation of the FAST LT PLUS buckles (e.g. pebbles and lint, clothing) but that they are correctly fastened (see diagrams).

5a. 5b. Adjustment and suspension test

Your harness must be adjusted to fit snugly to reduce the risk of injury in the event of a fall. In a safe environment, you must move around and hang in the harness from each attachment point, with your equipment, to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for the intended use and that it is optimally adjusted.

5c. Adjusting the sitting position

Use the DOUBLEBACK buckles for setback adjustment.

5d. Attachment bridges

Screw installation/removal: check the condition of the threadlock and apply new threadlock if necessary.

Carry out the installation in a suitable location to avoid losing the spacer or screw. Make sure the O-ring is present on the screw. If the O-ring is missing, contact Petzl after-sales service. Use only your harness original screw (available at Petzl.com). To ensure proper performance of your device, the screws must be correctly installed and tightened to the indicated torque. Using a torque wrench is the only way to verify that the tightening torque is correct. Verify there is no play in the spacer. A gated attachment point is secure only if the screw is completely tightened.

Petzl knottable attachment bridges: tie a double overhand knot, blocked against the gated attachment points, leaving at least 10 cm between the knot and the end of the bridge. At ground level, put your full body weight on the attachment bridge to tighten the knots. Use only a Petzl knottable attachment bridge.

6. EN 358: 2018 belt for work positioning and restraint

Approved for one user, including their tools and equipment, for a maximum total weight of 150 kg.

These attachment points are designed to either hold the user in position at the workstation, or to prevent the worker from entering a zone where a fall is possible.

Do not use a work positioning belt if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or exposed to uncontrolled tension on the belt.

These attachment points are not designed for fall-arrest usage. It may be necessary to supplement work positioning or restraint systems with collective or personal fall-arrest systems.

Waistbelt side attachment points

The two side attachment points must always be used together.

7. EN 813: 2024 sit harness

Designed for progression on rope and work positioning.

Approved for one user, including their tools and equipment, for a maximum total weight of 150 kg.

Use the EN 813 attachment points to attach, for example, a descender, positioning lanyards or progression lanyards.

A sit harness is not suitable for fall arrest.

8. Equipment loops

Equipment loops must only be used for equipment.

Never use equipment loops for belaying, rappelling, tying in, or anchoring a person.

9. Knee ascender

Do not leave the accessory connector permanently clipped to the knee-ascender attachment point.

10. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in the event of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of current standards and regulations in your country (e.g. EN 795, 12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- For work positioning, use an anchor point situated at or above waist level.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- Ensure that your products do not rub against abrasive surfaces or sharp edges.

- Use caution in the event of use near moving machinery or in an environment presenting an electrical hazard.

- Users must be medically fit for activities at height. Inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment

An exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on, for example, the type and intensity of use, the environment of use: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).

- It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures. Wet conditions (e.g. rain, sea spray, condensation) combined with cold weather (below 0° C) may impair the proper functioning of your product. - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport. Failure to properly store the product can cause premature aging. - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability, datamatrix - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Manufacturer address - m. Date of manufacture (month/year) - n. Size - o. Tightening torque

FR

Cette notice (texte et dessins) explique les seuls usages corrects de ce produit. Les alertes vous informent des mauvais usages les plus fréquents liés à l'utilisation de votre produit, mais il est impossible d'imaginer et de décrire l'ensemble des mauvais usages. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et à l'utilisation correcte de votre équipement. Si vous ne suivez pas précisément cette notice technique, vous vous exposez à un risque de blessures graves à mortelles. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Harnais cuisard, ceinture de maintien et de retenue pour l'élagage. Ce produit ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites. Ce produit ne doit pas être utilisé dans toute autre situation que celles décrites dans les instructions Petzl (exemples d'usages non autorisés : activités de loisirs, notamment en parcours aérobatique en hauteur).

Responsabilité

ATTENTION !

Les activités pour lesquelles ce produit est prévu sont par nature dangereuses et présentent un risque de blessures graves à mortelles par chute de la personne, chute d'objets ou liés à d'autres dangers objectifs de l'environnement.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation du produit et des équipements liés.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de ce produit et des équipements liés, ainsi qu'à la gestion des risques et à votre responsabilité pour les activités pour lesquelles le produit est prévu.

- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect de l'ensemble des instructions et des avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Sangle de ceinture, (2) Tours de cuisse, (3) Boucles FAST LT PLUS, (4) Points d'attache latéraux, (5) Pont d'attache, (6) Points d'attache, (7) Sangles de réglage de l'assiette, (8) Porte-dangereuses, (9) Porte-matériel, (10) Passant pour porte-outils, (11) Passant pour trousse de secours, (12) Points de fixation des bretelles, (13) Connexion pour bloqueur de genou, (14) Passant pour connexion de torse TOP, (15) RING M, (16) Vis (avec frein filet).

Matériaux principaux :

Sangles : polyester.

Boucles de réglage : acier, aluminium.

Points d'attache : alliage d'aluminium.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). L'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état des sangles de la ceinture et des tours de cuisse, surtout au niveau des points d'attache, des boucles de réglage et des coutures de sécurité.

Surveillez les coupures, usures et dommages dus, par exemple, à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques. Vérifiez l'état des fils (absence de fils coupés ou distendus).

Vérifiez le bon fonctionnement des boucles FAST et FAST LT PLUS. Vérifiez les points d'attache ouvrables : corps, entretoise, vis bien serrée.

Contrôlez l'état du pont d'attache : assurez-vous que la corde ne présente pas d'entaille, brûlure, fil effiloché, zone pelucheuse ou trace de produit chimique, par exemple.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres. Vérifiez régulièrement les boucles de réglage.

Surveillez régulièrement le verrouillage des boucles. Évitez toute pression, ou frottement, qui pourrait endommager la boucle ou provoquer son déverrouillage.

Les deux points d'attache ouvrables doivent toujours être utilisés ensemble.

4. Compatibilité

Ce produit est un élément d'un système de sécurité. Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres équipements associés à votre usage.

Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362, par exemple).

5. Mise en place du harnais

- Veillez à ranger correctement les surplus de sangles (bien plaqués) dans les passants prévus à cet effet.

- Vérifiez l'absence d'objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement des boucles FAST LT PLUS (par exemple, câbles, sable, vêtement). Vérifiez leur bon verrouillage (voir dessins).

5a. 5b. Réglage et test de suspension

Votre harnais doit être ajusté proche du corps pour réduire le risque de blessure en cas de chute.

Vous devez effectuer des mouvements et un test de suspension, dans un endroit sûr, sur chéneau, soit à l'attache, avec votre matériel, pour être certain qu'il soit de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l'usage attendu et que le réglage soit optimum.

5c. Réglage de l'assise

Utilisez les boucles DOUBLEBACK de réglage de l'assiette.

5d. Pons d'attache

Montage/démontage de la vis : vérifiez l'état du frein filet, appliquez un nouveau frein filet si nécessaire.

Réalisez le montage dans un endroit adapté pour éviter de perdre l'entretoise ou la vis. Assurez-vous de la présence du joint sur la vis. Si le joint est absent, contactez le SAV Petzl.

Utilisez uniquement la vis d'origine de votre harnais (disponible sur Petzl.com). Afin d'assurer les bonnes performances de votre appareil, les vis doivent être installées correctement et serrées au couple indiqué. Seule l'utilisation d'une clé dynamométrique permet de vérifier que le couple de serrage obtenu est correct. Vérifiez l'absence de jeu au niveau de l'entretoise. Un point d'attache ouvrable est sûr uniquement si la vis est complètement vissée.

Points d'attache à nouer Petzl : réalisez un noué de pêcheur en butée des points d'attache ouvrables, en laissant au minimum 10 cm entre le noué et l'extrémité du pont. Au sol, mettez-vous en tension sur le pont d'attache pour serrer les noués. Utilisez uniquement des points d'attache à nouer Petzl.

6. Ceinture de maintien au travail et de retenue EN 358 : 2018

Approuvé pour un utilisateur, y compris ses outils et son matériel, pour un poids total allant jusqu'à 150 kg.

Ces points d'attache sont destinés soit à maintenir l'utilisateur en position à son poste de travail, soit à empêcher l'utilisateur d'atteindre un emplacement d'où une chute est possible.

Veillez à ne pas utiliser une ceinture de maintien s'il y a un risque prévisible que l'utilisateur se retrouve suspendu ou exposé à une tension incontrôlée par la ceinture.

Ces points d'attache ne sont pas conçus pour des utilisations d'antichute. Il peut être nécessaire de compléter les systèmes de maintien au travail, ou de retenue, par des moyens de protection contre les chutes de hauteur de type collectif ou individuel.

Points d'attache latéraux de ceinture

Les deux points d'attache latéraux doivent toujours être utilisés ensemble.

7. Harnais cuisard EN 813 : 2024

Destiné à la progression sur corde et au maintien au travail.

Approuvé pour un utilisateur, y compris ses outils et son matériel, pour un poids total allant jusqu'à 150 kg.

Utilisez les points d'attache EN 813 pour connecter, par exemple, un descender, des longues de maintien ou des longues de progression.

Un harnais cuisard n'est pas adapté pour l'arrêt des chutes.

8. Porte-matériel

Les porte-matériel doivent être utilisés pour le matériel uniquement.

N'utilisez pas les porte-matériel pour assurer, descendre, vous encorder ou vous longer.

9. Bloqueur de genou

Ne laissez pas de connecter accessoire clipeé en permanence sur le point de connexion pour bloqueur de genou.

10. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.

- Réalisez un plan de secours et prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences des normes et règlements en vigueur dans votre pays (EN 795, résistance minimum 12 kN, par exemple).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Pour le maintien au travail, utilisez un point d'ancrage situé au niveau de la taille ou au-dessus.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- Veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Soyez vigilant en cas d'utilisation à proximité de machines en mouvement ou en environnement présentant un risque électrique.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. Être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirés de votre équipement.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut

Un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie.

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).

- Son usage est obsolète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées. Les conditions humides (par exemple, pluie, embruns, condensation) associées au froid (inférieur à 0° C) peuvent nuire au bon fonctionnement de votre produit. - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage

DE

Diese Gebrauchsanleitung (Text und Abbildungen) beschreibt die einzigen sachgemäßen Verwendungen dieses Produkts.

Die Warnhinweise informieren Sie über die häufigsten unsachgemäßen Verwendungen im Zusammenhang mit der Nutzung Ihres Produkts. Es ist jedoch unmöglich, alle unsachgemäßen Verwendungen darzulegen und zu schildern. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Wenn Sie sich nicht genau an diese Gebrauchsanleitung halten, setzen Sie sich dem Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen aus. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz. Sitz- und Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung und zur Rückhaltung für die Baumpflege. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Dieses Produkt darf ausschließlich zu den Zwecken verwendet werden, die in der Gebrauchsanweisung von Petzl beschrieben werden (Beispiele für unzulässige Verwendungen: Freizeitaktivitäten, insbesondere die Verwendung in Hochseilgeräten).

Haftung

ACHTUNG!

Die Aktivitäten, für die dieses Produkt vorgesehen ist, sind naturgemäß gefährlich und bergen das Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen durch Absturz der anwendenden Person, herabfallende Gegenstände oder im Zusammenhang mit anderen objektiven Gefahren (Naturereignisse). Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Alle Gebrauchsanleitungen sowohl dieses Produkts als auch der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht ausgebildet sein; zu richtigen Benutzung dieses Produkts und der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände sowie im Umgang mit den Risiken, die mit den Aktivitäten, für die das Produkt vorgesehen ist, einhergehen.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Alle Gebrauchshinweise und Warnungen müssen beachtet werden; die Nichtbeachtung führt auch nur eines Hinweises oder einer Warnung kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Gurtband des Hüftgurts, (2) Beinshalfen, (3) FAST LT PLUS-Schnallen, (4) seitliche Befestigungsösen, (5) Seilbrücke, (6) Befestigungsösen, (7) Riemen zum Einstellen des Neigungswinkels, (8) Befestigungsmöglichkeit für eine Motorsäge, (9) Materialschlaufen, (10) Befestigungsmöglichkeit für Gerätehalter, (11) Befestigungsmöglichkeit für eine Notfalltasche, (12) Befestigungspunkte für die Schultergärtl, (13) Verbindungsstück für eine Knieleiste/Armscheibe, (14) Schlaufe zum Anbringen eines TOP-Brustgurts, (15) RING M, (16) Schraube (mit Schraubensicherung).
Hauptmaterialien:
Gurtband: Polyester.
Einstellschnallen: Stahl, Aluminium.
Halte- und Befestigungsösen: Aluminiumlegierung.

3. Überprüfung, für zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift der prüfenden Person.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie den Zustand des Gurtbands von Hüftgurt und Beinshalfen (insbesondere an den Befestigungsösen, den Einstellschnallen und den Sicherheitsstichen).
Achten Sie auf Einschnitte, Abrieb oder sonstige Beschädigungen, die z. B. auf Abnutzung, Hitzeeinwirkung oder Kontakt mit Chemikalien zurückzuführen sind. Überprüfen Sie den Zustand der Fäden (keine durchtrennten oder losen Fäden).
Stellen Sie sicher, dass die FAST- und FAST LT PLUS-Schnallen richtig funktionieren. Überprüfen Sie die aufschraubbaren Ösen: Körper-Verschlusstel, fest angezogene Schraube. Kontrollieren Sie den Zustand der Seilbrücke: Vergewissern Sie sich, dass das Seil keine Beschädigungen wie z. B. Einschnitte, Brandstellen, ausgefranste Fäden, aufgeraute Stellen oder Spuren von Chemikalien aufweist.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind. Überprüfen Sie regelmäßig die Einstellschnallen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schnallen ordnungsgemäß geschlossen sind. Vermeiden Sie jeglichen Druck oder Reibung, da dies zur Beschädigung oder zur Entriegelung der Schnalle führen kann. Die beiden aufschraubbaren Befestigungsösen müssen immer zusammen verwendet werden.

4. Kompatibilität

Dieses Produkt ist Teil eines Sicherheitssystems. Überprüfen Sie die Kompatibilität des Produkts mit den anderen Ausrüstungsgegenständen, die Sie zusammen mit dem Produkt verwenden.

Die mit Ihrem Gurt verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z. B. Karabiner EN 362).

5. Anlegen des Gurts

- Verstauen Sie das überstehende Gurtband in den dafür vorgesehenen Riemenhaltern, sodass es flach anliegt.

- Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper die Funktion der FAST LT PLUS-Schnallen beeinträchtigen (z. B. Kiesel, Sand, Kleidung). Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig schließen (siehe Abbildungen).

5a. 5b. Einstellung und Hängetest

Ihr Gurt sollte gut an Ihre Körpermitre angepasst sein und eng anliegen, um im Falle eines Sturzes die Verletzungsgefahr zu verringern.

Sie sollten an einem sicheren Ort ein paar Schritte gehen und sich an jeder Befestigungsöse mitamsr Ihrer Ausrüstung in den Gurt hängen (Hängetest), um sicherzustellen, dass der Gurt richtig sitzt, beim Gebrauch angemessenen Komfort bietet und optimal eingestellt ist.

5c. Einstellung der Sitzposition

Verwenden Sie die DOUBLEBACK-Schnallen zum Einstellen des Neigungswinkels.

5d. Seilbrücken

Setzen/Lösen der Schraube: Überprüfen Sie den Zustand der Schraubensicherung und tragen Sie gegebenenfalls neue Schraubensicherung auf. Wählen Sie einen geeigneten Platz für die Installation, um das Verschlusstel und die Schraube nicht zu verlieren. Vergewissern Sie sich, dass der O-Ring der Schraube vorhanden ist. Im Falle eines festenden O-Rings wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Petzl.

Verwenden Sie ausschließlich die Originalschraube Ihres Gurts (erhältlich auf Petzl.com). Damit die Leistungseigenschaften Ihres Gurts gewährleistet werden können, müssen die Schrauben richtig angebracht und mit dem angegebenen Drehmoment angezogen werden. Nur mithilfe eines Drehmomentschlüssels kann überprüft werden, ob das erreichte Anzugsdrehmoment korrekt ist. Stellen Sie sicher, dass das Verschlusstel kein Spiel hat. Eine aufschraubbare Befestigungsöse ist nur sicher, wenn die Schraube vollkommen festgezogen ist. Seilbrücke zum Einknoten von Petzl: Machen Sie einen Spierstich an den aufschraubbaren Befestigungsösen und lassen Sie dabei mindestens 10 cm Abstand zwischen dem Knoten und dem Ende der Seilbrücke. Belasten Sie die Seilbrücke am Boden mit Ihrem vollen Gewicht, um die Knoten festzusetzen. Verwenden Sie ausschließlich Seilbrücken zum Einknoten von Petzl.

6. Haltegurt zur Arbeitsplatz-positionierung und Rückhaltung EN 358: 2018

Zuglassen für Anwender/-innen, die mit ihren Arbeitsgeräten und ihrer Ausrüstung maximal 150 kg wiegen.

Diese Halteösen dienen der anwendenden Person entweder zur Positionierung am Arbeitsplatz oder dazu, dass sie keine Stelle erreichen kann, an der Absturzgefahr besteht. Benutzen Sie einen Haltegurt nicht, wenn das Risiko vorübersehbar ist, dass die anwendende Person im Gurt hängt oder einer unkontrollierten Belastung durch den Gurt ausgesetzt ist. Diese Halteösen sind nicht als Auffanghese geeignet. Gegebenenfalls müssen die Arbeitsplatzpositionierungs- oder Rückhaltungssysteme durch kollektive oder persönliche Vorrichtungen zum Schutz vor Stürzen aus der Höhe ergänzt werden.

Seitliche Halteösen des Hüfturts

Die beiden seitlichen Halteösen müssen immer zusammen verwendet werden.

7. Sitzgurt EN 813: 2024

Zum Aufstieg am Seil und zur Arbeitsplatzpositionierung.

Zuglassen für Anwender/-innen, die mit ihren Arbeitsgeräten und ihrer Ausrüstung maximal 150 kg wiegen.

Verwenden Sie die Befestigungsösen EN 813 zum Einhängen beispielsweise eines Absießergeräts, von Verbindungsmitteln zur Arbeitsplatzpositionierung oder Verbindungsmitteln für den Aufstieg.

Ein Sitz- und Haltegurt ist nicht zum Auffangen von Stürzen geeignet.

8. Materialschlaufen

Die Materialschlaufen dürfen nur zum Transportieren von Material verwendet werden. Die Materialschlaufen nicht zum Sichern, Abseilen, Anseilen oder Einhängen an einem Anschlagpunkt verwenden.

9. Kniesteigklemme

Lassen Sie kein Zubehör-Verbindungsselement permanent am Verbindungspunkt für die Kniesteigklemme eingehängt.

10. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

- Die Schmelztemperatur von hochdichtem Polyethylen (140 °C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester.
- Die anwendende Person muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmaßnahmen einplanen.
- Der Anschlagpunkt des Systems sollte oberhalb der Position der anwendenden Person errichtet werden und den Anforderungen der in Ihrem Land geltenden Normen und Vorschriften entsprechen (z. B. EN 795, die Mindestbruchlast des Anschlagpunktes muss 12 kN betragen).
- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzenergie unter der anwendenden Person verbleibt ist, sodass sie im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.
- Verwenden Sie zur Arbeitsplatzpositionierung einen in Hüfthöhe oder darüber positionierten Anschlagpunkt.
- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.
- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.
- Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung in der Nähe von laufenden Maschinen oder in Umgebungen mit Stromschlaggefahr.
- Anwenderinnen und Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein.
- Die vollständige Gebrauchsanweisung ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unleserlich).
- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.
- Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Anwendern und Anwenderinnen dieser Ausrüstung zugängliche Umgebungen, Meeresnähe, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien).
- In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgedondert werden:
 - Seine Lebensdauer wurde überschritten.
 - Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
 - Das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie zweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unleserlich).
- Das Produkt ist veraltet (z. B. Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen). Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Aussondern von Ausrüstung

Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (z. B. Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresnähe, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien). In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgedondert werden:

- Seine Lebensdauer wurde überschritten.
- Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
- Das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie zweifeln seine Zuverlässigkeit.

Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unleserlich).
- Das Produkt ist veraltet (z. B. Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen). Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre – B. Markierung – C. Temperaturbeständigkeit. Feuchte Umgebungen (z. B. Regen, Gischt, Kondenswasser) in Kombination mit Kälte (unter 0 °C) können die Funktionsfähigkeit Ihres Produkts beeinträchtigen. – D. Vorsichtsmaßnahmen – E. Reinigung/Desinfektion – F. Trocknung – G. Lagerung/Transport. Die Nichteinhaltung der Lagerbedingungen kann zu einer vorzeitigen Alterung Ihres Produkts führen. – H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) – I. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler: Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Ausgewiesene Stelle für die EU-Baumstempelprüfung – b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA – c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix – d. Seriennummer – e. Herstellungsdatum – f. Herstellungsmonat – g. Nummer der Fertigungsreihe – h. Individuelle Produktnummer – i. Normen – j. Lesendeinrichtung auf maximalen durch – k. Modell-Kennzeichnung – l. Adresse des Herstellers – m. Herstellungsdatum (Monat/Jahr) – n. Größe – o. Anzugsdrehmoment

IT

Questa nota informativa (testo e disegni) spiega gli unici utilizzi corretti di questo prodotto. Gli avvisi danno informazioni sugli utilizzi errati più frequenti del vostro prodotto, ma è impossibile immaginarli e descriverli tutti. Prendere visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. Se non si segue con precisione questa nota informativa, si corre il rischio di lesioni gravi o mortali. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto. Imbracatura bassa, cintura di posizionamento e di trattenuta per il lavoro su piante. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti. Questo prodotto non deve essere utilizzato in situazioni diverse da quelle descritte nelle istruzioni Petzl (esempi di utilizzi non autorizzati: attività ricreative, in particolare in parchi avventura).

Responsabilità

ATTENZIONE!
Le attività a cui è destinato questo prodotto sono per natura pericolose e presentano il rischio di lesioni gravi o mortali dovute alla caduta di persone, oggetti o altri pericoli ambientali oggettivi.
 Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo prodotto, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso del prodotto e dei dispositivi collegati.
- Ricevere una formazione adeguata sull'utilizzo di questo prodotto e dei dispositivi collegati, nonché sulla gestione delle attività a cui il prodotto è destinato.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di tutte le istruzioni e le avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Flettuccia della cintura, (2) Corsiali, (3) Fiebbe FAST LT PLUS, (4) Punti di attacco laterali, (5) Ponte di attacco, (6) Punti di attacco, (7) Flettuccie di regolazione della seduta, (8) Porta motosega, (9) Portamateriale, (10) Passante per portamateriale, (11) Passante per borsa di accessori, (12) Punto di attacco degli spallacci, (13) Collegamento del bloccante per ginocchio, (14) Passante per collegamento del pettorale TOP, (15) RING M, (16) Vite (con frenafilotti).

Materiali principali:

Petzl: poliestere.
Fiebbe di regolazione: acciaio, alluminio.
Punti di attacco: lega di alluminio.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normalità in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). L'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare lo stato delle flettuce della cintura e dei corsiali, soprattutto a livello dei punti di attacco, delle fiebbe, regolazione o delle cuciture di sicurezza. Fare attenzione ai tagli all'usura e ai danni dovuti, per esempio, all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici. Verificare lo stato dei fili (assenza di fili tagliati o allentati). Controllare il buon funzionamento delle fiebbe FAST e FAST LT PLUS. Controllare i punti di attacco apribili: corpo, distanziale, vite ben serrata.

Controllare lo stato del ponte di attacco: assicurarsi che la fune non presenti incisioni, bruciature, silafacciture, zone abraso o tracce di prodotti chimici, per esempio.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri. Verificare regolarmente le fibbie di regolazione.

Controllare regolarmente il bloccaggio delle fibbie. Evitare qualsiasi pressione, o sfregamento, che potrebbe danneggiare la fibbia o provocare lo sbloccaggio. I due punti di attacco apribili devono sempre essere utilizzati insieme.

4. Compatibilità

Questo prodotto fa parte di un sistema di sicurezza. Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri dispositivi associati per l'utilizzo. Gli elementi utilizzati con l'imbracatura devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio, moschettoni EN 362).

5. Sistemazione dell'imbracatura

- Assicurarsi d'inserire correttamente le eccedenze di fettuccia (ben appiattita) nei passanti preposti per questo scopo.

- Verificare l'assenza di corpi estranei che rischiano di ostacolare il funzionamento delle fiebbe FAST LT PLUS (per esempio, sassolini, sabbia, abbigliamento). Controllarne il corretto bloccaggio (vedi disegni).

5a. 5b. Regolazione e prova di sospensione

L'imbracatura deve essere regolata aderente al corpo per ridurre il rischio di ferite in caso di caduta.

Si devono effettuare dei movimenti e una prova di sospensione, in un luogo sicuro, su ogni punto di attacco, con la propria attrezzatura, per essere sicuri che sia della taglia giusta e della comodità necessaria per l'utilizzo previsto e che la regolazione sia ottimale.

5c. Regolazione della seduta

Utilizzare le fibbie DOUBLEBACK di regolazione della seduta.

5d. Ponti di attacco

Montaggio/smontaggio della vite: verificare lo stato dei frenafilotti, se necessario applicarne dell'altro.

Effettuato il montaggio in un luogo adatto per evitare di perdere il distanziale o la vite. Assicurarsi che sia presente la guarnizione sulla vite. Se la guarnizione è assente, contattare il servizio Post-Vendita Petzl. Utilizzare esclusivamente la vite di serie della vostra imbracatura (disponibile sul sito Petzl.com). Per garantire le buone prestazioni del dispositivo, le vite devono essere installate correttamente con le teste all'appoggio indicata. Soltanto l'utilizzo di una chiave dinamometrica consente di verificare che il coppia di serraggio ottenuta sia corretta. Verificare che il distanziale non presenti gioco. Un punto di attacco apribile è sicuro esclusivamente se la vite è completamente avvitata.

Ponti di attacco Petzl da annodare: realizzare un nodo del pescatore bloccato sui punti di attacco apribili, lasciando almeno 10 cm tra il nodo e l'estremità del ponte. A terra, mettersi in tensione sul ponte di attacco per serrare i nodi. Utilizzare esclusivamente i ponti di attacco Petzl da annodare.

6. Cintura di posizionamento sul lavoro e di trattenuta EN 358: 2018

Omologata per un utilizzatore, compresi i suoi attrezzi e il suo materiale, per un peso totale fino a 150 kg.

Questi punti di attacco sono destinati sia a mantenere l'utilizzatore in posizione sul luogo di lavoro, sia ad impedire all'utilizzatore di raggiungere un luogo da dove una caduta è possibile. Fare attenzione a non utilizzare una cintura di posizionamento se esiste il rischio che l'utilizzatore si ritrovi sospeso o esposto a una tensione incontrollata sulla cintura.

Questi punti d'attacco non sono concepiti per utilizzi anticaduta. Può essere necessario completare i sistemi di posizionamento sul lavoro, o di trattenuta, con dei mezzi di protezione contro le cadute dall'alto di tipo collettivo o individuale.

Punti di attacco laterali della cintura

I due punti di attacco laterali devono sempre essere utilizzati insieme.

7. Imbracatura bassa EN 813: 2024

Destinata alla progressione su fune e al posizionamento sul lavoro.

Omologata per un utilizzatore, compresi i suoi attrezzi e il suo materiale, per un peso totale fino a 150 kg.

Utilizzare i punti di attacco EN 813 per collegare, per esempio, un discensore, dei cordini di posizionamento o dei cordini di progressione.

Un'imbracatura bassa non è adatta all'arresto delle cadute.

8. Portamateriale

I portamateriale devono essere utilizzati unicamente per il materiale.

Non utilizzare i portamateriale per assicurare, calarsi, legarsi o assicurarsi.

9. Bloccante per ginocchio

Non lasciare il connettore accessorio sempre agganciato sul punto di collegamento del bloccante per ginocchio.

10. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

- La temperatura di fusione del polietilene ad alta densità (140° C) è inferiore a quella della poliammide e del poliestere.
- Realizzare una procedura di soccorso e prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.
- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti delle normative e dei regolamenti in vigore nel vostro paese (per esempio, EN 795 resistenza minima 12 kN).
- In un sistema di arresto caduta, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, prima di ogni utilizzo, per evitare la collisione con il suolo, o un ostacolo, in caso di caduta.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza della caduta.
- Per il posizionamento sul lavoro, utilizzare un punto di ancoraggio situato a livello della vita o al di sopra.
- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.
- Un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compressa dalla funzione di sicurezza di un altro.
- Verificare che i prodotti non sfreghino contro materiali abrasivi o parti taglienti.
- Prestare attenzione in caso di utilizzo in prossimità di macchinari in movimento o in un ambiente che presenta un rischio elettrico.
- Gli utilizzatori devono avere l'istruzione sanitaria per le attività in quota. La sospensione inerte nell'imbracatura può causare disturbi fisiologici o la morte.
- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.
- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
- Il prodotto deve essere d'uso in un archivio permanente per poterle consultare dopo averle rimosse dal dispositivo.
- Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione

Un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (per esempio, tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha superato la durata di vita prevista.
- Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Se ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo (per esempio, una marcatura prodotto illeggibile).
- Il suo utilizzo è obsoleto (per esempio, evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi).
- Distruggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate. Le condizioni di umidità (ad esempio pioggia, spruzzi di acqua di mare, condensa) associate al freddo (al di sotto di 0° C) possono compromettere il corretto funzionamento del prodotto. - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia/disinfezione - F. Assistenza - G. Stoccaggio/trasporto. Il mancato rispetto delle condizioni di stoccaggio può causare un invecchiamento precoce del prodotto. - H. Modifiche/riparazioni/proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - I. Domande/Contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Organismo notificato che interviene per l'ottenimento di tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - c. Tracciabilità: data matrix - d. Numero di serie - e. Anno di fabbricazione - f. Mese di fabbricazione - g. Numero lotto - h. Identificativo individuale - i. Norme - j. Leggere attentamente la nota informativa - k. Identificazione del modello - l. Indirizzo del fabbricante - m. Data di fabbricazione (mese/anno) - n. Taglia - o. Coppia di serraggio

ES

Esta ficha técnica (texto y dibujos) explica las únicas utilizaciones correctas de este producto. Las advertencias le informan de las utilizaciones incorrectas más frecuentes relacionadas con la utilización de su producto, pero es imposible imaginar y describir todas las utilizaciones incorrectas. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Si no sigue exactamente esta ficha técnica, se expone a un riesgo de lesiones graves o mortales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura. Arnés de asiento, cinturon de sujeción y de retención para poda. Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites. Este producto no debe ser utilizado en ninguna otra situación que las descritas en las instrucciones Petzl (ejemplos de utilizaciones no autorizadas: actividades de ocio, especialmente los recorridos acrobáticos en altura).

Responsabilidad

¡ATENCIÓN!
Las actividades para las que este producto está previsto son por naturaleza peligrosas y presentan un riesgo de lesiones graves o mortales por caída de la persona, caída de objetos o relacionadas con otros peligros objetivos del entorno.
Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este producto, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización del producto y de los equipos relacionados.
- Formarse específicamente en el uso de este producto y de los equipos relacionados, así como de la gestión de los riesgos inherentes a las actividades para las que el producto está previsto.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de todas las instrucciones y advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Cinta del cinturón, (2) Perneras, (3) Hebillas FAST LT PLUS, (4) Puntos de enganche laterales, (5) Punte de enganche, (6) Puntos de enganche, (7) Cintas de regulación de la cinta base, (8) Portamoltsierra, (9) Anillos portamaterial, (10) Trabilla para portaherramientas, (11) Trabilla para botquím de emergencia, (12) Puntos de fijación de los tirantes, (13) Conexión para bloqueador de rodilla, (14) Trabilla de conexión para torso TOP, (15) RING M, (16) Tornillo (con fijatornillos).
Materiales principales:
Cintas: poliéster.
Hebillas de regulación: acero y aluminio.
Puntos de enganche: aleación de aluminio.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.
Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). La intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado de las cintas del cinturón y de las perneras, sobre todo a nivel de los puntos de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad.
Vigile los cortes, desgastes y daños debidos, por ejemplo, al uso, al calor, a los productos químicos. Compruebe el estado de los hilos (ausencia de hilos cortados o flojos).
Compruebe el correcto funcionamiento de las hebillas FAST y FAST LT PLUS. Compruebe los puntos de enganche con cierre: cuerpo, casquillo y tornillo correctamente apretado.
Compruebe el estado del puente de enganche: asegúrese de que la cuerda no presenta ningún corte, quemadura, hilo deshilachado, zona despeluchada ni rastro de producto químico, por ejemplo.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí. Compruebe regularmente las hebillas de regulación.
Vigile regularmente el bloqueo de las hebillas. Evite cualquier presión o rozamiento que pueda estropear la hebilla o provocar su desbloqueo.
Los dos puntos de enganche con cierre deben utilizarse siempre a la vez.

4. Compatibilidad

Este producto es un elemento de un sistema de seguridad. Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás equipos asociados a su utilización.
Los elementos utilizados con sus arneses deben ser conformes a las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

5. Colocación del arnés

- Asegúrese de guardar correctamente la cinta sobrante (bien aplanada) en las trabillas elásticas previstas a tal efecto.
- Compruebe la ausencia de cuerpos extraños que podrían dificultar el funcionamiento de las hebillas FAST LT PLUS (por ejemplo, piedras, arena, vestimenta). Compruebe su correcto bloqueo (consulte los dibujos).

5a. 5b. Regulación y prueba de suspensión

Su arnés debe estar bien ajustado al cuerpo para reducir el riesgo de lesión en caso de caída. Debe realizar movimientos y una prueba de suspensión, en un lugar seguro, de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que sea la talla correcta, tenga el nivel de comodidad necesario para la utilización prevista y que la regulación sea óptima.

5c. Regulación del asiento

Utilice las hebillas DOUBLEBACK de regulación de la cinta base.

5d. Puentes de enganche

Montaje/desmontaje del tornillo: compruebe el estado del fijatornillos, aplique un nuevo fijatornillos si es necesario.
Realice el montaje en un lugar adecuado para evitar perder el casquillo o el tornillo. Asegure de la presencia de la junta en el tornillo. Si falta la junta, contacte con el servicio postventa Petzl.
Utilice únicamente el tornillo de origen de su arnés (disponible en Petzl.com). Con el fin de asegurar el funcionamiento correcto de su aparato, los tornillos deben estar instalados correctamente y apretados con el par indicado. Solo la utilización de una llave dinamométrica permite comprobar que el par de apriete obtenido sea correcto. Compruebe la ausencia de holgura en el casquillo. Un punto de enganche con cierre es seguro únicamente si el tornillo está completamente atomado.
Puentes de enganche para anudar Petzl: realice un nudo de pescador como tipo de los puntos de enganche con cierre, dejando como mínimo 10 cm entre el nudo y el extremo del puente. En el suelo, póngase en tensión en el punto de enganche para ceñir los nudos. Utilice únicamente los puentes de enganche para anudar Petzl.

6. Cinturón de sujeción y de retención EN 358: 2018

Aprobado para un usuario, incluídas sus herramientas y su material, para un peso total de hasta 150 kg.
Estos puntos de enganche están destinados a sujetar al usuario en su puesto de trabajo o a impedir que el usuario alcance una zona en la que una caída sea posible.
Asegúrese de no utilizar un cinturón de sujeción si hay un riesgo leve de que el usuario quede suspendido o expuesto a una tensión incontrolada en el cinturón.
Estos puntos de enganche no están diseñados para utilizarse con anticadidas. Puede que sea necesario completar los sistemas de sujeción o de retención con medios de protección contra las caídas de altura de tipo colectivo o individual.

Puntos de enganche laterales del cinturón

Los dos puntos de enganche laterales deben utilizarse siempre a la vez.

7. Arnés de asiento EN 813: 2024

Destinado a la progresión por cuerda y a la sujeción en el puesto de trabajo.
Aprobado para un usuario, incluídas sus herramientas y su material, para un peso total de hasta 150 kg.
Utilice los puntos de enganche EN 813 para conectar, por ejemplo, un descensor, elementos de amarrar de sujeción o elementos de amarrar de progresión.
Un arnés de asiento no es adecuado para la detención de caídas.

8. Anillos portamaterial

Los anillos portamaterial sólo deben ser utilizados para el material.
No utilice los anillos portamaterial para asegurar, descender, encordarse o asegurarse mediante un elemento de amarrar.

9. Bloqueador de rodilla

No debe ningún conector auxiliar conectado de forma permanente en el punto de conexión para bloqueador de rodilla.

10. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

- La Temperatura de fusión del polietileno de alta densidad (140°C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.
- Realice un plan de rescate y prevea los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultad.
- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y cumplir con las exigencias de las normas y reglamentos en vigor en su país (EN 795, resistencia mínima 12 kN por ejemplo).
- En un sistema anticadidas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.
- Asegúrese de que el punto de anclaje está colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.
- Para la sujeción, utilice un punto de anclaje situado al nivel de la cintura o por encima de ella.
- Los arneses anticadidas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticadidas.
- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
- Procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.
- Tenga cuidado en caso de utilización cerca de máquinas en movimiento o en un entorno que presente un riesgo eléctrico.
- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. Estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.
- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.
- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.
- Conservo las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.
- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja

Un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (por ejemplo, tipo o intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos). Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha superado su vida útil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).
- Su utilización es obsoleta (por ejemplo, evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas. Las condiciones de humedad (por ejemplo, lluvia, bruma marina, condensación) combinadas con clima frío (inferior a 0° C) pueden afectar al correcto funcionamiento de su producto. - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte. El no respeto de las condiciones de almacenamiento puede provocar un envejecimiento prematuro del producto. - H. Modificaciones/repificaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la utilización de las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatrx - d. Número de serie - e. Año de fabricación - f. Mes de fabricación - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lea atentamente la ficha técnica - k. Identificación del modelo - l. Dirección del fabricante - m. Fecha de fabricación (mes/año) - n. Talla - o. Par de apriete

PT

Estas instrucciones (texto e desenhos) explicam a única utilização correcta deste produto. As alertas informam-nos das utilizações incorrectas mais frequentes relacionadas com a utilização do seu produto, mas é impossível imaginar e descrever todas as utilizações incorrectas. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Se não seguir exactamente estas instruções, corre o risco de sofrer ferimentos graves ou morte. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura. Arnês de cintura, cinto de posicionamento no trabalho e de retenção para trabalhos de altura. Este produto não deve ser solicitado para além dos seus limites. Este produto não deve ser utilizado em qualquer outra situação que não a descrita nas instruções da Petzl (exemplo de utilizações não autorizadas: actividades de lazer, nomeadamente em percurso acrobático em altura).

Responsabilidade

ATENÇÃO!
As actividades a que este produto se destina são por natureza perigosas e apresentam um risco de ferimentos graves ou mortais devido à queda da pessoa, queda de objectos ou outros perigos objectivos do ambiente. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este produto, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização do produto e dos equipamentos associados.
- Receber uma formação específica para a utilização deste produto e dos equipamentos associados, assim como sobre a gestão dos riscos inerentes às actividades a que o produto se destina.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito do conjunto destas instruções ou dos avisos pode ser a causa de ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Fita do cinto, (2) Perneras, (3) Fivelas FAST LT PLUS, (4) Pontos de fixação laterais, (5) Ponte de fixação, (6) Pontos de fixação, (7) Fitas de ajuste da altura do assento, (8) Portamoltserra, (9) Porta-material, (10) Passador para porta-ferramentas, (11) Passador para estojo de emergência, (12) Pontos de fixação das alças, (13) Conexão para bloqueador de joelho, (14) Passador para conexão de torso TOP, (15) RING M, (16) Parafuso (com bloqueio de rosca).
Materiais principais:
Fitas: poliéster.
Fivelas de ajuste: aço, alumínio.
Pontos de fixação: liga de alumínio.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.
A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registe os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Verifique o estado das fitas do cinto e das perneiras, sobretudo ao nível dos pontos de fixação, das fivelas de ajuste e das costuras de segurança.
Controle os cortes, desgastes e danos devidos, por exemplo, à utilização, ao calor, aos produtos químicos. Verifique o estado dos fios (ausência de fios cortados ou distendidos).
Verifique o bom funcionamento das fivelas FAST e FAST LT PLUS. Verifique os pontos de fixação que se podem abrir: corpo, espaçador, parafuso bem apertado.
Controle o estado da ponte de fixação: assegure-se que a corda não apresenta cortes, queimaduras, fios repuxados, zona felpada ou vestígios de produtos químicos por exemplo

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros. Verifique regularmente as fivelas de ajuste.
Controle regularmente o travamento das fivelas. Evite qualquer pressão, ou atrito, que poderia danificar a fivela ou provocar o seu destravamento.
Os dois pontos de fixação que se podem abrir devem ser sempre utilizados em conjunto.

4. Compatibilidade

Este produto faz parte de um sistema de segurança. Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos associados à sua utilização.
Os elementos utilizados com o seu arnés devem estar conformes às normas em vigor no seu país (mosquetões EN 362 por exemplo).

5. Equipar-se com o arnés

- Queira arrumar o excesso de fitas (bem coladas) nos passadores previstos para o efeito.
- Verificar a ausência de objectos estranhos que correm o risco de interferir com o bom funcionamento das fivelas FAST LT PLUS (por exemplo, pedras, areia, roupa). Verifique que estejam bem fechadas (ver desenhos).

5a. 5b. Ajuste e teste de suspensão

O seu arnés deve estar ajustado ao corpo para reduzir o risco de ferimento em caso de queda.
Deve efectuar movimentos e um teste de suspensão, num lugar seguro, em cada ponto de fixação, com o seu material, para ter a certeza que o arnés tem a medida correcta e o nível de conforto necessário para a utilização pretendida e com o ajuste optimizado.

5c. Ajuste do assento

Utilize as fivelas DOUBLEBACK de ajuste de altura do assento.

5d. Pontos de fixação

Montagem/desmontagem do parafuso: verifique o estado do bloqueio de rosca, aplique um novo bloqueio de rosca se necessário.
Realize a montagem num ambiente adequado para evitar perder o espaçador ou o parafuso. Asegure-se da presença da junta no parafuso. Se a junta estiver ausente, contacte o SPV Petzl.
Utilize unicamente o parafuso de origem do seu arnés (disponível em Petzl.com). Para assegurar o bom desempenho do seu aparelho, os parafusos devem estar instalados correctamente e apertados com o torque indicado. Apenas com a utilização de uma chave dinamométrica é possível verificar se o torque obtido é o correcto. Verifique a ausência de folga ao nível da fixação. Um ponto de fixação que se pode abrir, é seguro, somente se o parafuso estiver completamente apertado.
Pontes de fixação de amarrar Petzl: faça um nó de pescador na extremidade dos pontos de fixação que podem ser abertos, deixando pelo menos 10 cm entre o nó e a extremidade da ponte. No solo, mantenha-se em tensão na ponte de fixação para apertar os nós. Utilize somente pontes de fixação de amarrar Petzl.

6. Cinto de posicionamento no trabalho e de retenção EN 358: 2018

Aprovado para um utilizador, incluindo com as suas ferramentas e o seu material, com um peso total até 150 kg.
Estes pontos de fixação estão destinados quer a manter o utilizador em posição no seu posto de trabalho, quer a impedir que o utilizador alcance um lugar donde seja possível cair.
Procure não utilizar um cinto de posicionamento se houver um risco previsível que o utilizador fique suspenso ou exposto a uma tensão incontrolada no cinto.
Estes pontos de fixação não foram concebidos para utilizá-los antiquada. Pode ser necessário completar os sistemas de posicionamento no trabalho, ou de restrição, através de meios de protecção contra quedas em altura do tipo colectivo ou individual.

Pontos de fixação laterais do cinto

Os dois pontos de fixação laterais devem sempre ser utilizados em conjunto.

7. Arnês de cintura EN 813: 2024

Destinado à progressão em corda e posicionamento no trabalho.
Aprovado para um utilizador, incluindo com as suas ferramentas e o seu material, com um peso total até 150 kg.
Utilize os pontos de fixação EN 813 para conectar, por exemplo, um descensor, longes de posicionamento ou longes de progressão.
Um arnés de cinto não está adaptado para o travamento de quedas.

8. Porta-material

Os porta-material devem ser utilizados unicamente para material.
Não utilize os porta-material para assegurar, descer, encordar ou para as longe.

9. Bloqueador de joelho

Não deixe um conector acessório clipado permanentemente ao ponto de conexão para bloqueador de joelho.

10. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- A Temperatura de fusão do polietileno de alta densidade (140° C) é inferior à da poliamida e do poliéster.
- Faça um plano de resgate: preveja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de surgirem dificuldades.
- A amarração do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências das normas e regulamentos em vigor no seu país (EN 795, resistência mínima 12 kN por exemplo).
- Num sistema anticadidas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.
- Certifique-se que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.
- Para o posicionamento no trabalho, utilize um ponto de ancoragem situado ao nível da cintura ou acima.
- Um arnés anticadidas é o único dispositivo de prensão do corpo que é permitido utilizar num sistema anticadidas.
- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.
- Verifique que os produtos não estejam sujeitos a atrito com materiais abrasivos ou peças cortantes.
- Tenha cuidado em caso de utilização perto de máquinas em movimento ou num ambiente onde exista um risco eléctrico.
- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. Estar suspenso e inerte num arnés pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.
- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.
- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.
- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de as ter retirado do seu equipamento.
- Asegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Descartar um equipamento

Uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (por exemplo, tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, aristas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos). Este produto deve ser descartado quando:

- Ultrapassou o seu tempo de vida útil.
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completo (por exemplo, uma marcação de produto ilegível).
- A sua utilização for obsoleta (por exemplo, evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas. As condições húmidas (por exemplo, chuva, maresia, condensação) associadas ao frio (inferior a 0° C) podem afectar o bom funcionamento do seu produto. - D. Precauções de utilização - E. Limpeza/desinfeção - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte. O desrespeito das condições de armazenamento podem levar a um envejecimento prematuro do produto. - H. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - I. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Restreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Restreio: datamatrx - d. Número de série - e. Ano de fabrico - f. Mês de fabrico - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Ler atentamente a notícia técnica - k. Identificação do modelo - l. Endereço do fabricante - m. Data de fabrico (mês/ano) - n. Tamarinho - o. Binário de aperto

NL

Deze bijsluiter (tekst en schema's) legt de enige juiste toepassing van dit product uit. De waarschuwingen informeren u over de meest voorkomende gebruiksfouten van dit product, maar we kunnen uiteraard niet alle mogelijke gebruiksfouten identificeren of beschrijven. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Bij niet-naleving van deze technische bijsluite slij u zichzelf bloot aan het risico op ernstige of dodelijke verwondingen. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen.

Zijn gebied en heupriem voor werkpositionering en werkplaatsbeperking voor het boomsnoeien. Dit product mag niet boven zijn grenzen belast worden. Dit product mag niet gebruikt worden in situaties die niet in de gebruiksinstructies van Petzl beschreven staan (voorbeelden van niet-toegestaan gebruik: recreatieve activiteiten, zoals avonturenparken).

Verantwoordelijkheid

WAARSCHUWING!

De activiteiten waarvoor dit product bedoeld is, zijn van nature gevaarlijk en houden een risico in op ernstige of dodelijke verwondingen bij een val, vallende voorwerpen of andere omgevingsgevaen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voorudt u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksstructies van het product en de bijbehorende materialen lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van dit product en de bijbehorende materialen, alsook voor het beheer van de risico's die inherent zijn aan de activiteiten waarvoor dit product bedoeld is.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van al deze instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en ervaren personen.

Gebruik van uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Heupriem, (2) Beenlussen, (3) FAST LT PLUS gesp, (4) Laterale inbindpunten, (5) Inbindbrug, (6) Inbindpunten, (7) Flansen voor de afstelling van het zijje, (8) Lus voor kettingzakken, (9) Materiaalslus, (10) Bangleideiler voor materiaalstrager, (11) Bangleideiler voor nootkid, (12) Bevestigingspunten voor de schoedermieden, (13) Verbinding voor kniestijgklem, (14) Bangleideiler voor de verbinding van de TOP borstgordel, (15) RING M, (16) Schroef (met remdraad).

Voornaamste materialen:

Bandlussen: polyester.

Regelgespen: staal, aluminium.

Inbindpunten: aluminiumlegering.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveest op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de normen die van kracht zijn in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruiksregels na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM, type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage/aankoop/erste gebruikerneming/volgende periodieke nazichten, gebreken, opmerkingen, naam/handtekening van de controleur.

Vóór elk gebruik

Controleer de staat van de bandlussen van de heupriem en de beenlussen, 'vooral' ter hoogte van de inbindpunten, de regelgespen en de veiligheidsstiksels. Controleer op scheuren, slijtage en schade ten gevolge van bv. het gebruik, hitte, chemische producten. Controleer de toestand van de vezels (niet doorgesneden of uitgekroken). Controleer de goede werking van de FAST en FAST LT PLUS gespen. Controleer de kettingzakken met opening: body, tussenzak, schroef goed vastgedraaid. Ga de staat van de inbindbrug na. Controleer het touw bv. op sporen van chemische producten en op gekarteelde, verbrande, uitgerafelde of pluizige vezels.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar. Controleer regelmatig de regelgespen. Controleer regelmatig de vergrendeling van de gespen. Vermijd elke druk of wrijving die de gesp kan beschadigen of ontgrendelen of kan veroorzaken. De twee inbindpunten met opening moeten steeds samen gebruikt worden.

4. Verenigbaarheid

Dit product is een onderdeel van een veiligheidssysteem. Geleive na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen die u hierbij gebruikt.

De elementen die u samen met uw gordel gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. karabiners EN 362).

5. Aantrekken van de gordel

- Zorg ervoor dat u het overvellige deel van de bandlussen (goed platgedrukt) in de hiertoe voorziene bangleideiders opbergt.

- Kijk na dat er geen losse voorwerpen zijn die de goede werking van de FAST LT PLUS gespen kunnen hinderen (bv. een steentje, zand, kleidij). Controleer of ze goed vergrendeld zijn (zie schema's).

5a. 5b. Afstelling en ophangingstest

Uw gordel moet zo goed mogelijk op uw lichaam aansluiten om het risico op verwondingen bij een val te beperken.

U moet een ophangingstest op elk inbindpunt en verschillende bewegingen met uw uitrusting uitvoeren, om er zeker van te zijn dat zij de gepaste maat is en voldoende comfort verzekert voor het gewenste gebruik, en dat alles optimaal afgesteld is.

5c. Afstelling van het zijje

Gebruik de DOUBLEBACK gespen om het zijje af te stellen.

5d. Inbindbruggen

Montage/demontage van de schroef: controleer de staat van de remdraad en breng indien nodig nieuwe remdraad aan.

Kies een aangepaste plaats voor de installatie, zodat u het tussenzak of de schroef niet kunt vastzetten. Zorg ervoor dat de ring op de schroef zit. Neem contact op met het Petzl klantendienst indien de ring ontbreekt.

Gebruik enkel de originele schroef van uw gordel (verkijsbaar op Petzl.com). Voor een juiste prestatie van uw apparaat moeten de schroeven juist geplaatst zijn en op de vermelde kracht aangespannen zijn. U kunt de aanspanningskracht enkel met een dynamometrische sluitel of nootkid controleren. Het er geen speling is ter hoogte van het tussenzak. Een inbindpunt met opening is enkel veilig als de schroef voldoende aangespannen is. Petzl versteebare inbindbrug: maak een vissersknop tegen de inbindpunten met opening en laat hierbij minstens 10 cm tussen de knoop en het uiteinde van de brug. Breng u, op de grond, onder spanning op de inbindbrug om de knopen aan te trekken. Gebruik enkel de Petzl versteebare inbindbruggen.

6. Heupriem voor werkpositionering en werkplaatsbeperking EN 358: 2018

Goedgedkeurd voor één gebruiker, inclusief zijn uitrusting en materiaal, met een totaalgewicht tot 150 kg.

Deze inbindpunten zijn bedoeld om de gebruiker in positie te houden op zijn werkplaats of om hem te verhindern een plaats te bereiken waar een valrisico bestaat.

Gebruik geen heupriem voor werkplaatsbeperking indien het risico bestaat dat de gebruiker in hangende positie blijft of biotgesteld wordt aan een ongecontroleerde spanning op de heupriem.

Deze inbindpunten zijn niet geschikt voor een toepassing in antivallebeveiliging. Het kan nodig zijn om deze systemen voor werkpositionering en werkplaatsbeperking aan te vullen met collectieve of persoonlijke beschermingsmiddelen tegen hoogtevallen.

Laterale inbindpunten van de heupriem

De twee laterale inbindpunten moeten steeds samen gebruikt worden.

7. Zitgordel EN 813: 2024

Bestemd voor het voortbewegen op touw en werkpositionering. Goedgedkeurd voor één gebruiker, inclusief zijn uitrusting en materiaal, met een totaalgewicht tot 150 kg.

Gebruik de inbindpunten EN 813 voor het verbinden van bv. een afdaalapparaat en leeffijnen voor werkpositionering of voortbeweging. Een zitgordel is niet geschikt voor een valstopstelsiem.

8. Materiaallus

De materiaallussen mogen enkel gebruikt worden voor het transporteren van materiaal. Gebruik de materiaallussen niet voor het beveiligen, voor afdalingen, om u in te binden of om u te verbinden met een leefijn.

9. Kniestijgklem

Laat het accessoire-verbindingselement niet permanent op het inbindpunt voor de kniestijgklem vastgeklikt zijn.

10. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

- De smelttingswarme van polyethyleen met hoge dichtheid (1400° C) ligt lager dan deze van polyamide of polyester.

- Zorg voor een noodplan en voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele noodsituaties.

- De verankering van het systeem bevindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoen aan de vereisten van de normen en regels die van kracht zijn in uw land (bv. EN 795, minimale veerstrand van 12 kN).

- In een valstopstelsiem is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val vermeden wordt.

- Zorg voor de juiste positie van het verankeringspunt om het risico op en de hoogte van een val te beperken.

- Voor werkplaatsbeperking moet u een verankeringspunt ter hoogte van de taille of hoger gebruiken bij eventuele noodsituaties.

- In een valstopstelsiem is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.

- Er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.

- Zeep erop toe dat uw producten niet schuren over ruwe oppervlakke of scherpe randen.

- Wees aandachtig bij gebruik in de buurt van machines in beweging of in een omgeving waar een elektrisch risico bestaat.

- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. Onbeweeglijk hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letzels of de dood veroorzaken.

- De gebruiksstructies, bepaald in de bijsluite van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- De gebruiksstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.

- Hetzij de gebruiksstructies in een permanente map bij, zodat u deze later nog kunt raadplegen wanneer u ze van uw materiaal verwijderd hebt.

- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Af schrijven

Een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (bv. type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving; agressieve milieu's, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- De levensduur overschreden is.

- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.

- Het resultaat van de controles van het product geen voldoende geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent (bv. een onleesbare markering op het product).

- Het product in gebruik is geraakt (bv. wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting).

Vermijdt deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur. Vochtige omstandigheden (bv. regen, zeespray, condensatie) in combinatie met koude temperaturen (lager dan 0° C) kunnen de goede werking van uw product schaden. - D. Gebruiksvoorshritten - E. Reiniging/desinfectie - F. Droging - G. Berging
Het niet respecteren van de opslagvoorwaarden kan vroegtijdige veroudering van het product veroorzaken. - H. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - I. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingn waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Biotgeesteld zijn op een incident of veronnding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorganisme dieke uitlspassing voor de EU-typeroedeikening - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Tracering; datamatrix - d. Serienummer - e. Fabricagejaar - f. Fabricageaamand - g. Lotnummer - h. Individuele identificatie - i. Normen - j. Lees aandachtig de technische bijsluite r. Identificatie van het model - l. Adres van de fabrikant - m. Fabricageaamand (maand/jaar) - n. Maat - o. Aanspanningskracht

DK

Brugsanvisningen (tekst og tegninger) indeholder forklaringer på de eneste korrekte anvendelser af produktet.

Advarslerne informerer dig om de hyppigste ukorrekte anvendelser af produktet, men det er uremålgt at forestille sig og beskrive alle ukorrekte anvendelser. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. Hvis du ikke brugsanvisningen eller de tekniske tegninger og de tekniske instruktioner eller dødsfald. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring. Sidesele til træpleje med støtt bælte til arbejdspositionering og fastspænding. Produktet må ikke overbelastes. Produktet må ikke bruges til andre formål end de formål, som fremgår af Petzls tekniske instrukser (eksempler på uautoriseret brug: indfaldsringning, bl.a. ved brug i klatreparke).

Ansvar

ADVARSEL!

De aktiviteter, som dette produkt er designet til, er i sagens natur farlige og udgør en risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald ved fald af person, genstande eller som følge af andre objektive farer i omgivelserne. Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Før anvendelse af dette produkt, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen for produktet og det tilhørende udstyr.
- Modtage specifik træning i korrekt anvendelse af produktet og det tilhørende udstyr, og i håndtering af de risici, der er forbundet med de aktiviteter, som produktet er designet til.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere alle risici forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af alle disse instruktioner og advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte visuelt opsyn af en kompetent og erfarne person. Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Høftbæltets rem, (2) Benløkker, (3) FAST LT PLUS spænder, (4) Sidefastgørelsespunkter, (5) Fastgørelseskøkke, (6) Fastgørelsespunkt, (7) Justeringsstropper til pasform, (8) Holder til motorsav, (9) Udstyrsholder, (10) Værktøjsholder, (11) Holder til førstehjælpsudstyr, (12) Fastgørelsespunkter til skulderstropper, (13) Kobling til knæ-rebklemmen, (14) Holder til fastgørelse af TOP byrsele, (15) RING M, (16) Skruer (med låseværkse).

Hovedmaterialer

Remme og stropper: polyester.

Justerbare spænder: stål, aluminium.

Fastgørelsespunkter: aluminiumslegering.

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændigt funktionsdygtigt.

Dezts anbefaler, at du regelmæssigt indgår i de for kompetent person mindst én gang hver 12. måned i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet. Afhængigt af brugsens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere. Fremgangsmdåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV): Udstyrstype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelse(r), fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

Før enhver anvendelse

Kontroller tilstanden af høftbæltets remme og stropper især ved fastgørelsespunkterne, de justerbare spænder og ved sikkerhedsstyrningerne.

Hold øje med revner, siltagespor og skader, som skyldes f.eks. brug af udstyret, varme og kemikalier. Kontroller trådene (ingen abtårne eller tråvede tråde).

Kontroller, at FAST og FAST LT PLUS spænderne fungerer korrekt. Kontroller de låselige fastgørelsespunkter: ramme, afstandsskiver, og at skruen er stram.

Kontroller fastgørelsesløkkens tilstand: Sikr dig, at rebet er fri for f.eks. snit, brandskader, tråvede tråde, flossede områder og spor af skader forårsaget af kemikalier.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringsstyret kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

Kontroller de justerbare spænder regelmæssigt.

Kontroller spændernes mekanismer jævnligt. Undgå, at spændet udsættes for pres eller sid, som kan medføre, at det beskadiges eller at låsemekanismen åbnes.

De låselige fastgørelsespunkter skal altid anvendes samtidig.

4. Kompatibilitet

Dette produkt er en komponent i et sikkerhedssystem. Kontroller, at dette produkt er kompatibelt med de andre komponenter i det udstyr, som du bruger.

Det udstyr, som anvendes sammen med seln, skal opfylde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 362 karabiner).

5. Sådan sættes selen på

- De overskydende remme og stropper skal fores korrekt tilbage (foldet fladt) i de tilhørende holdere.

- Kontroller, at der ikke er fremmedlegemer, som kan forhindre FAST LT PLUS spænder til at fungere (f.eks. smuds, sand og tøj). Kontroller, at de er låst korrekt (se tegninger).

5a. 5b. Justering og siddestet

Sideselelen skal tilpasses, så den sidder tæt, for at mindske risikoen for kvæstelser ved fald. Brugeren skal bevæge sig rundt og udføre en siddestet på et sikkert sted ved at hænge i selen fra hvert forankringspunkt med udstyr, for at sikre sig at selen er korrekt tilpasset til den enkelte bruger, så den giver optimal komfort ved den pågældende anvendelsesform.

5c. Justering af sidehøjde

Brug DOUBLEBACK spænder til justering af pasformen.

5d. Fastgørelseslommer

Montering/afmontering af skruer: kontrollér låseværksen, og brug låseværksen på ny om nødvendigt.

Samlingen bør gøres et sted, hvor du ikke kan tabe afstandsstykket eller skruen. Du skal sikre dig, at O-ringen sidder på skruen. Kontakt Petzl kundeservice, hvis O-ringen mangler.

Anvend udelukkende den originale skruer, der følger med selen (kan rekvireres på Petzl.com).

For at sikre udstyrets ydeevne skal skruerne monteres korrekt og være fastspændt efter det angivne tilspændingsmoment. Anvend en momentnøgle for at kontrollere, at det opnåede tilspændingsmoment er korrekt. Kontroller, at afstandsstykket ikke sidder løst. Det låselige fastgørelsespunkt er sikkert, hvis og kun hvis skruen er helt stram.

Højde af fastgørelsesløkker til binding: Bind et overhåndsknob, som blokerer for de låselige fastgørelsespunkter og lad mindst 10 cm være mellem knobet og løkkens ende. Belast udstyret nede på jorden med en til vægt på fastgørelsesløkkerne for at stramme knobene. Anvend udelukkende Petzl-fastgørelsesløkker til binding.

6. EN 358: 2018 Støtt bælte til arbejdspositionering og fastspænding

Godkendt til én bruger, inkl. brugerens værktøj og materiale, med en samlet vægt på op til 150 kg.

Fastgørelsespunkterne er beregnet til at holde brugeren i en god arbejdsposition. De anvendes også til at holde brugeren væk fra zoner, hvor der er risiko for fald.

Der må ikke anvendes et støtt bælte, når der er en forventet risiko for, at brugeren bliver hængende eller udsat for en ukontrolleret belasting ved støtt bæltet.

Fastgørelsespunkterne er ikke designet til anvendelse til faldsikring. Det kan være nødvendigt med supplerende systemer til arbejdspositionering og fastspænding, eller mobile faldsikringsystemer med en eller flere faldidampere.

Bæltets sidefastgørelsespunkter

De to sidefastgørelsespunkter skal altid anvendes samtidig.

7. EN 813: 2024 sidesele

Designet til klatring på reb og arbejdspositionering og materiale, med en samlet vægt på op til 150 kg.

Anvend EN 813 fastgørelsespunkterne for at fastgøre f.eks. en nedfingsbremse, sikkerhedslinser til arbejdspositionering eller sikkerhedslinser til klatring.

Sideselel er ikke egnet til faldsikring.

8. Udstyrsholdere

Udstyrsholdere må kun anvendes til fastgørelse af udstyr.

Udstyrsholdere må ikke bruges til sikring, nedfiring, indbinding med reb eller sikkerhedsline.

9. Knæ-rebklemmen

Lad ikke forbindelsesleddet sidde permanent på knæ-rebklemmens fastgørelsespunkt.

10. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringer er tilgængelige på Petzl.com.

- Smeltepunktet for høj densitet polyethylen (140° C) er lavere end polyamids og polyesters smeltepunkt.

- Anvend en redningsplan, så du har de nødvendige redningsmidler til rådighed og hurtigt kan gribe ind, hvis der opstår vanskeligheder.

- Sikringsstyrets ankerpunkt bør helst befinde sig over brugeren og skal være i overensstemmelse med de gældende standarder og bestemmelser, som gælder i dit land (f.eks. EN 795, minimumsbyrsekræft på 12 kN).

- I et faldsikringsystem er det vigtigt at sikre sig, at der for enhver anvendelse er tilstrækkeligt fri rum under brugeren for at forhindre, at brugeren kolliderer med jorden eller en forhindring i tilfælde af fald.

- Stige altid for, at ankerpunktet er placeret korrekt for at begrænse risici og faldangrede. Til arbejdspositionering skal der anvendes et ankerpunkt, som er placeret på højde med taljen eller højere.

- En faldsikringssele er det eneste tilladte værnemiddel, som må bruges til at optage fald i et faldsikringsystem.

- Der kan opstå fare ved at bruge flere værnemidler, hvor det ene værnemiddels sikkerhedsfunktion påvirker det andet værnemiddels sikkerhedsfunktion.

- Du skal sikre dig, at udstyret ikke gnider mod slidende overflader eller skarpe kanter.

NO

Denne bruksanvisningen (tekst og illustrasjoner) forklarer den eneste korrekte bruken av dette produktet.

Advarselne gir informasjon om vanlige eksempler på feil bruk, men det er umulig å forutse eller beskrive alle mulige eksempler på feil bruk. Oppdatteringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.

Du er ansvarlig for å ta hver advarsel til etterretning og bruke utstyret ditt riktig. Dersom bruksanvisningen ikke følges helt nøyaktig, kan det medføre alvorlig personskade eller død. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutrust (P.VU) for beskyttelse mot fall fra høyden.

Sittesele for treplisere med mulighet for arbeidsposisjonering og adgangsbegrensning.

Dette produktet må ikke brukes utover dets begrensninger. Dette produktet må ikke brukes i noen andre situasjoner enn de som er beskrevet i Petzls bruksanvisninger (eksempler på autorisert bruk: fritidsaktiviteter, aktivitetsparker).

ANSVARSLI

ADVARSELI
Aktiviteter som dette produktet er beregnet på, er i seg selv farlige og kan medføre alvorlig personskade eller død på grunn av fall, fallende objekter eller færer i omgivelse ved bruk av produktet.
Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk dette produktet, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene for dette produktet, og for all utstyr som brukes sammen med det.
- Gjør deg få å spesielt opplæring i bruken av dette produktet og all utstyr som brukes sammen med det, samt få opplæring i håndtering av risikoer i de planlagte aktivitetene.
- Gjøre deg kjent med produktets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoene som er involvert.

Manglende etterlevelse av alle instruksjoner og advarsler kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller av personer som er under direkte og synlig oppsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til det eller ikke kan ta på deg dette ansvaret, eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Stropp på hoftebælt, (2) Lårløkker, (3) FAST LT PLUS-spenner, (4) Sidefester på hofte, (5) Tilkoblingsbro, (6) Festepunkter, (7) Stropper for justering av sitteposisjon, (8) Hjul for motorax, (9) Utstyrsløkker, (10) Inntetting for verktyholder, (11) Inntetting for tørkehjelpsutstyr, (12) Festepunkt for skulderstrop, (13) Festepunkt for tilkobling av fastgjorte knaet, (14) Festepunkt for tilkobling av TOP brystsele, (15) RING M, (16) Skruer (med gjengelinje).
Hovedmaterialer:
Bånd: polyester.
Justeringsspenner: stål, aluminium.
Festepunkter: aluminiumslegering.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang hver 12. måned (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og bruksforholdene for utstyret). Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt P.VU oftere.
Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com, Register resultatene i et kontrollskjema for P.VU: utstyrstype, modell, produsentens kontaktinformasjon, serie- eller uniknummer, dato for: produksjon, kjøp, første bruk, neste periodiske kontroll, problemer, kommentarer, kontrollørens navn og signatur.

For bruk

Sjekk tilstanden til hoftebæltet og lårløkkene, spesielt ved festepunktene, justeringsspennene og de bærende sømme.

Se etter kutt, slitasje og skade som følge av for eksempel bruk, varme, kjemikalier. Sjekk tilstanden på de bærende sømme (ingen avkuttete eller løse tråder). Sjekk at FAST- og FAST LT PLUS-spennene fungerer som de skal. Sjekk festepunktene som kan åpnes: Sjekk rammen og hylsen, og at skruen er tilstrekkelig stramt. Sjekk tilstanden på tilkoblingsbroene: Påse at stroppen ikke har kutt, brannskader, slitte/fisete ender eller tegn til skade forårsaket av kjemikalier osv.

Under bruk

Det er viktig å jevnlig kontrollere tilstanden på produktet og dets koblinger til annet utstyr i systemet. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre. Kontroller justeringsspennene regelmessig.

Sjekk jevnlig at spennene er lukket. Unnå press og gnissing som kan føre til at spennen får skader eller åpner seg ulikstekt.

Disse to festepunktene må alltid brukes sammen.

4. Kompatibilitet

Dette produktet er del av et sikringsystem. Påse at produktet er kompatibelt med annet utstyr som brukes sammen med det.

Utstyr som brukes sammen med selen må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. EN 362-karabinere).

5. Klargjøre og ta på selen

- Påse at overløpige bånd er festet (trettet flatt) i de elastiske båndholderne som er beregnet på dette.

- Påse at fremmedelemer ikke hindrer FAST LT PLUS-spenne i å fungere som de skal (f.eks. småstein, sand, klær). Kontroller at de er korrekt festet (se tegninger).

5a. 5b. Tilpasning og funksjonstest

Selen må sitte tett på kroppen for å redusere risikoen for skader ved et eventuelt fall. For å forsikre deg om at selen er riktig tilpasset bør du, på et trygt sted, bevege deg rundt og henge i selen fra alle festepunktene med utstyret ditt. Selen må gi tilstrekkelig komfort i de tiltenkte arbeidsposisjonene og være optimalt tilpasset.

5c. Justering av sitteposisjon

Bruk DOUBLEBACK-spenne for justering av sitteposisjon.

5d. Tilkoblingsbroer

Installasjon/ fjerning av skruen: sjekk tilstanden på gjengelinnet og påfør nytt gjengelinj dersom nødvendig.

Installasjon bør gjøres på et sted der du ikke kan miste hylsen eller skruen. Sørg for at O-ringen er tilstede på skruen. Kontakt Petzl kundeservice dersom O-ringen mangler. Bruk kun selens originale skruer (kan kjøpes på Petzl.com). For å sikre at produktet fungerer optimalt må skruene være korrekt montert og stramt med det momentet som er oppgitt. Bruk av momentnøkkel er den eneste måten å sikre at momentet blir korrekt. Forsikre deg om at det ikke er skade på hylsen. Et festepunkt som kan åpnes er kun sikret dersom skruen er tilstrekkelig stramt.

*Petzls knyttbare tilkoblingsbroer: knytt en dobbel overhåndsknute som stopper mot festepunktene, og la det være minst 10 cm mellom knuten og enden av broen. Len deg tilbake på tilkoblingsbroen med hele kroppsvekten din, mens du står på bakken, for å stramme knutene. Bruk kun knyttbare tilkoblingsbroer fra Petzl.

6. EN 358: 2018 sele for arbeidsposisjonering og fallforhindring

Godkjent for én bruker inkludert verkøy og utstyr, maksimal totalvekt 150 kg.

Disse festepunktene er beregnet på enten å holde brukeren i riktig posisjon på arbeidstedet, eller å forhindre at brukeren kan komme til på områder med potensiale for fall til lavere nivåer. Ikke bruk en sele til arbeidsposisjonering dersom det er fare for at brukeren kan bli hengende eller utsatt for ukontrollert bealstning i selen.

Disse festepunktene er ikke beregnet for bruk til falloppfangning. I tillegg til systemer for arbeidsposisjonering eller fallforhindring kan det være nødvendig å bruke et kollektivt eller personlig system for falloppfangning.

Sidestef på hoften

To til sidefestene på hoften må alltid brukes sammen.

7. EN 813: 2024 sittesele

Beregnet for forlitting på tau og arbeidsposisjonering.

Godkjent for én bruker inkludert verkøy og utstyr, maksimal totalvekt 150 kg.

Bruk EN 813-festepunktene for å koble til for eksempel nedfingsbrems, forbindelseliner for posisjonering eller forbindelseliner for forankring. En sittesele er ikke beregnet for falloppfangning.

8. Utstyrsløkker

Utstyrsløkkene må kun brukes til utstyr.

Bruk alltid utstyrsløkker til sikring, nedfiring, innbinding eller forankring av en person.

9. Tauklemme til kneet

Koblingsstykket må ikke være permanent tilkoblet til denne tauklemmens festepunkt.

10. Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU-regulativ 2016/425 for personlig verneutrust. EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på Petzl.com.

- Smeltepunktet til høymodul-polyetylen (140 °C) er lavere enn smeltepunktet til nylon og polyester.

- Når du bruker dette utstyret, må du ha en redningsplan og mulighet til å hverksette denne raskt.

- Systemets forankringspunkt bør fortrinnsvis være over posisjonen til brukeren, og bør være i henhold til kravene gjeldende standarder og forordninger i ditt land (f.eks. EN 795, minimum bruddstyrke på 12 kN).

- Ved bruk av et falloppfangende system må alltid klarng under brukeren kontrolleres for bruk, dette for å unngå sammenstøt med bakken eller andre strukturer ved et eventuelt fall.

- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.

- Ved arbeidsposisjonering brukes et forankringspunkt som er i hoftehøyde eller høyere.

- En for falloppfangning er den eneste selen som er tillatt for bruk i et falloppfangende system.

- Ved bruk av flere utstyr samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom sikkerhetsfunksjonen i ett utstyr påvirker sikkerhetsfunksjoner på annet utstyr.

- Påse at produktet ikke gnisser mot overflater med slippeeffekt eller skarpe kanter.

- Vær forsiktig dersom du jobber i nærheten av bevegelige maskiner eller i omgivelser med elektriske færer.

- Brukere må være i medisinsk forsvarlig stand til å drive med aktivitet i i hengen. Det å henge ubevogelig i en sele kan medføre personskade eller død.

- Bruksanvisningene for all utstyr som brukes sammen med dette produktet, må følges.

- Bruksanvisningene må være tilgjengelig for brukeren av utstyret, og må leveres på språket som benyttes i brukslandet.

- Oppbevar bruksanvisningene på et fast sted etter at de fjernes fra produktene, slik at de er tilgjengelige ved behov.

- Påse at produktets merking er synlige og leselige.

Når skal utstyr kasseres

Spesielle hendelser kan føre til at produktet må tas ut av bruk etter kun én gangs bruk (avhengig av for eksempel lynen bruk og intensitet på bruken samt bruksområdet: barske klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemikalier).

Et produkt må kasseres når:

- Det har passert ulykken.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det ikke blir godkjent av kontrollør. Du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjører ditt produkt fullstendig historie (f.eks. uløstleg produktmerking).
- Det blir foretledt (for eksempel på grunn av endring i lovgivning, brukstendenser, eller når det blir inkompatibelt med annet utstyr).

Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger. Våte forhold (f.eks. regn, sprut fra sjovann, kondens) i kombinasjon med kaldt vær (under 0 °C) kan føre til at produktet ikke fungerer som det skal. - D. Forholdsregler for bruk - E. Renjoring/desinfeksjon - F. Torking - G. Oppbevaring/transport. Feil eller dårlige lagringsforhold kan føre til redusert levetid. - H. Modifisering/ reparasjoner (forbudt andre steder enn hos Petzl, med unntak av utbyttere deler) - I. Spørsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materialer og fabrikkasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, modifikasjoner eller endringer, feil lagring, dårlig vedlikehold, forsømmelse eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensielt ulykke eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og viktighet. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

Er godkjent i henhold til P.VU-direktivet.
Teknikk kontrollorgan som utfører EU-tilrettleggingen - b. Nummer på det tekniske kontrollorganet som godkjenner produksjonsprosessen av dette P.VU - c. Sporbarhet: Data Matrix - d. Serienummer - e. Produksjonsår - f. Produksjonsmånd - g. Batch-nummer - h. Individuelt identifikasjonsnummer - i. Standarder - j. Les bruksanvisningen grundig - k. Modellidentifikasjon - l. Produsentens adresse - m. Produksjonsdato (måned/dår) - n. Størrelse - o. Strammement



Ninjiesza instrukcja (tekst i rysunki) przedstawia jedynie poprawne użycie produktu. Ostrzeżenia pokazują najczęściej spotykane, niewłaściwe sposoby użycia produktu, ale nie jest możliwe wyobrażenie i opisanie wszystkich niewłaściwych zastosowań. Należy sprawdzić uaktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego użycia swojego sprzętu. Nieprzestrzeganie zapisów instrukcji obsługi, może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią. W razie wątpliwości lub trudności zrozumienu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Srodek Ochrony Indywidualnej (ŚOI) chroniący przed upadkiem z wysokości.

Urządź biodrowa, pas stabilizujący i podtrzymujący do arbotynskiji.

Produkt nie może być używany do innych celów niż opisane w instrukcjach Petzl (przykłady niedozwolonego użycia: aktywność rekreacyjna, w szczególności użycie w parku linowym).

Odpowiedzialność

UWAGA!

Zastosowania, do których produkt został przewidziany są ze samej swojej natury niebezpieczne, mogą spowodować poważne obrażenia, do utraty życia włącznie, w wyniku upadku osoby, spadających przedmiotów lub innych zagrożeń środowiskowych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem tego produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika produktu i powiązanego z nim sprzętu.
- Użytkać odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego użycania tego produktu i powiązanego z nim sprzętu, jak również z zarządzania ryzykiem związanym z aktywnościami, do których produkt jest przeznaczony.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie całości tych instrukcji lub zlekocważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkownika, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Taśma pasa, (2) Taśmy udowe, (3) Klamry FAST LT PLUS, (4) Boczne punkty wpinania, (6) Mostek, (6) Punkty wpinania, (7) Taśmy do regulacji siedzenia, (8) Uchwyt na pile, (9) Uchwyt sprzętowy, (10) Szulfluka na uchwyty narzędziowe, (11) Szulfluka na apteczka, (12) Punkty mocowania szalek, (13) Wpicie do mocowania przyrządu zaciśkowego, (14) Szulfluka do wpicia uprzęży pierśniowej TOP, (15) RING M, (16) Śruba (ze środkowym zabezpieczającym gwintem przed odkręceniem).

Materiały podstawowe:
Taśmy: poliester.
Klamry do regulacji: stal, aluminium.
Punkty wpinania: stop aluminium.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Ważne bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu. Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w tym samym kraju oraz własnych warunków użytkownika). Przy intensywnym użytkowaniu należy częściej wykonywać kontrolę swojego ŚOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na kartce kontrolnej swojego ŚOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następnych kontroli, wady, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.

Przed każdym użyciem

Należy sprawdzić stan taśm pasa i taśm udowych szczególnie przy punktach wpinania, klamer, szwów bezpieczeństwa.
Zwrócić uwagę na przecięcia i rozwarzenia oraz uszkodzenia spowodowane na przykład wysoką temperaturą, kontaktem ze środkami chemicznymi. Sprawdzić stan nici (brak przeciętych lub wyciągniętych).
Sprawdzić prawidłowe działanie klamer FAST i FAST LT PLUS. Sprawdzić otwierane punkty wpinania: korpus, rozpróka, dobrze zakrowca śruba.
Sprawdzić stan mostka: upewnić się czy liną na przykład nie ma przecięć, nadtopień, postrzepionych włókien, wyrzuteń, śladów niebezpiecznych substancji chemicznych.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnić się co do prawidłowej pozycji elementów wyposażenia względem siebie. Regularnie sprawdzać klamry regulacyjne.

Regularnie sprawdzać czy klamry są zablokowane. Unikać wszelkiego ucisku lub tarcia, które mogłyby uszkodzić klamry lub spowodowały jej odblokowanie.

Dwa boczne, otwierane punkty wpinania muszą być zawsze używane razem.

4. Kompatybilność

Ten produkt jest elementem systemu bezpieczeństwa. Zweryfikować kompatybilność produktu z innymi elementami wyposażenia powiązanymi z wazsa aktywnością.

Elementy wyposażenia używane z wazsą uprzęzą muszą być zgodne z obowiązującym normami (na przykład karabinki EN 362).

5. Zakładanie uprzęży

- Należy pamiętać o prawidłowym schowaniu nadmiaru taśm (dobrze przylegającycy) w przeznaczonych do tego celu szulflukach.

- Należy sprawdzić czy nie ma żadnych cił obcych, które mogą utrudniać działanie klamer FAST LT PLUS (na przykład kamień, piasek, ubranie). Sprawdzić ich prawidłowe zablokowanie (patrz rysunki).

5a. 5b. Regulacja i test wspinania

Uporzż musi być dopasowana błoko ciała, by zmniejszyć ryzyko zranienia podczas upadku. Użytkownik powinien uprzedzić wyrobować (wraz ze swoim sprzętem); w bezpiecznym miejscu zrobić test wspinania na każdym z punktów wpinania, sprawdzić kilka korców, uisnąć, zrobić parę skłonów i przysiadów. Takżo w tym sposobie można sprawdzić czy uprzęż ma odpowiednie rozmiary i czy jest wystarczająco wygodna.

5c. Dopasowanie pozycji siedzącej

Użyć klamer DOUBLEBACK do regulacji siedzenia.

5d. Mostki

Montaż/demontaż szrby: sprawdzić stan środka zabezpieczającego gwinty przed odkręceniam, w razie potrzeby zaaplikować nowy.

Montaż przeprowadzić w odpowiednim miejscu, tak by uniknąć zgubienia rozpróki lub śruby. Te punkty wpinania nie służą do schrony przed upadkiem z wysokości. Może zaistnieć konieczność użycia systemu zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości.

Używać wyłącznie oryginalnej śruby z wazsą uprzęży (dostępna na Petzl.com). Dla zapewnienia prawidłowych parametrów przy wazsą uprzęży (dostępna na Petzl.com). Dla zapewnienia prawidłowych parametrów przy wazsą uprzęży, wszystkie śruby muszą być prawidłowo założone i dokręcone wskazanym momentem. Względnie użycie klucza dynamometrycznego pozwala na kontrolę prawidłowego momentu dokręcania. Upewnić się, że nie ma luzu przy rozporcie. Otwierany punkt wpinania jest pewny wyłącznie wtedy, gdy śruba zostanie całkowicie zakręcona.

Mostki do wazania Petzl: zrobić węzeł zderzakowy na końcu otwieranych punktów wpinania, zostawiając minimum 10 cm między węzłem a końcówką mostka. Będąc na ziemi obaczyć mostek, by zaciągnąć go. Używać wyłącznie mostków do wazania Petzl.

6. Pas do stabilizacji i podtrzymywania w pozycji roboczej EN 358: 2018

Dopuszczony dla użytkownika wazącego do 150 kg, wciągając jego wyposażenie i narzędzia. Punkty wpinania uprzęży przeznaczone są do stabilizacji użytkownika w pozycji roboczej lub do podtrzymywania w pozycji równowagi, zapobiegającemu upadkowi.

Nie należy używać pasa podtrzymującego jeżeli istnieje przewidywalne zagrożenie, że użytkownik znajdzie się w wisiw lub będzie narazył na niekontrolowany ucisk przez pas. Te punkty wpinania nie służą do ochrony przed upadkiem z wysokości. Może zaistnieć konieczność użycia systemuw stabilizacji w pozycji roboczej lub podtrzymujących przez środki chroniące przed upadkiem z wysokości (indywidualne lub zbiorowe).

Boczne punkty wpinania pasa

Dwa boczne punkty wpinania muszą być zawsze używane razem.

7. Urządź biodrowa EN 813: 2024

Przeznaczona do wychozenia po linie i stabilizacji w pozycji roboczej.

Dopuszczona dla użytkownika wazącego do 150 kg, wciągając jego wyposażenie i narzędzia. Należy używać punktów wpinania EN 813 do wpicia na przykład przyrządu zjazdowego, torczy lub innych punktów linowy do przemieszczania się.

Urządź biodrowa nie jest przystosowana do zatrzymywania upadków z wysokości.

8. Uchwyt sprzętowy

Należy sprzętowe mogą być używane wyłącznie do podwieszania sprzętu.

Nie używać uchwytów sprzętowych do asekuracji, zjazdu, wspinania się, wiazania.

9. Kolanowy przyrząd zaciskowy

Nie pozostawiać łącznika-akcesorium wpiętego na stałe do punktu wpinania kolanowego przyrządu zaciskowego.

10. Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.

- Temperatura topnienia poliolefiny o wysokiej gęstości (140° C) jest niższa od temperatury topnienia poliamidu i poliestru.

- Przygotować plan ratunkowy: należy przewidzieć odpowiednie środki ratownicze do szybkiej interwencji w razie trudności.

- Punkt kotwiczący powinien znajdować się nad użytkownika i spełniać wymagania norm i przepisów w waszym kraju (na przykład norma EN 795, wytrzymałość minimum 12 kN).

- W systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem, niezbędne jest sprawdzenie wymagalnego wyrobienia przedmiotu użytkownika, by w razie upadku uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkode.

- Sprawdzić czy punkt kotwiczący ma prawidłową pozycję, aby zmniejszyć ryzyko i wysokości upadku.

- Do stabilizacji w pozycji roboczej należy używać punktu stanowiskowego znajdującego się na wysokości pasa lub powyżej.

- Urządź chroniąca przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dozwolone do użycia w systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości.

- Niebezpieczeństwo: podczas użycwania wielu elementów wyposażenia, poszczególne przyrządy mogą nawzajem zakłócać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.

- Instrukcje obsługi należy zachować na stałe w dokumentacji, by w razie upadku uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkode.

- Należy zachować ostrożność podczas użytkowania produktu w pobliżu maszyn będących w ruchu lub w środowisku, w którym występuje zagrożenie porażeniem elektrycznym.

- Nie uprawiać działalności wysokościowej, jeśli istnieją jakiegokolwiek medyczne przeciwwskazania. Bezpośrednie wieszanie w uprzęży może doprowadzić do poważnych zaburzeń fizjologicznych lub śmierci.

- Należy postępować zgodnie z instrukcjami użytkownika określonymi w instrukcjach obsługi każdego sprzętu powiązanego z tym produktem.

- Użytkownik musi otrzymać instrukcje obsługi tego urządzenia w języku kraju użytkownika.

- Instrukcje obsługi należy zachować na stałe w dokumentacji, aby móc je sprawdzić po odkręceniu od waszych produktów.

- Upewnić się czy oznaczenia na produkcie są czytelne.

本取扱説明書(テキストおよび図)は、この製品の正しい使用方法のみを説明するものです。

警告は、製品の使用に関連して最も起こりやすい誤使用を示していますが、全ての誤使用を想定し説明することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本取扱説明書に正確に従わない場合、重度の傷害や死につながる危険があります。疑問点や理解しにくい点がある場合には、ペツルにお問合せください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。ツリーケア用のシットハーネス、ワークポジショニングおよびレストレイン用ウエストベルトです。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。ペツルの取扱説明書に記載されている以外の目的では、本製品を使用しないでください (認められていない使用例: アドベンチャーパーク等のレジャー活動)。

責任

警告!
この製品が対象としているアクティビティは本質的に危険であり、墜落、落下物や環境上の危険により、重度の傷害や死につながる危険があります。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:
- 本製品および併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み理解してください。
- 本製品および関連用具の使用法、またこれらを使用する活動におけるリスク管理方法について、それに特化したトレーニングを受けてください。
- この製品の機能とその限界について理解してください。
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください。

全ての取扱説明および警告に従わない場合、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) ウエストベルトストラップ、(2) レッグループ、(3) FAST LT PLUS バックル、(4) 側部アタッチメントポイント、(5) アタッチメントブリッジ、(6) アタッチメントポイント、(7) ブリッジ高さ調節用ストラップ、(8) チェーンホルダー、(9) ギアループ、(10) ツールホルダー用スロット、(11) ファーストエイドキット取付用スロット、(12) ショルダーストラップアタッチメントポイント、(13) 膝部用ロープクランプ用連結ポイント、(14) チェストハーネス TOP 連結用スロット、(15) RING M、(16) スクリュー (ネジロック削付き)

主な素材:
ストラップ: ポリエステル
調節バックル: スチール、アルミニウム
アタッチメントポイント: アルミニウム合金

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ウエストベルトおよびレッグループのウェビング、特にアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。使用や熱、化学物質等による切れ目や摩耗、損傷がないことを確認してください。縫製系の状態を確認してください (縫製系に切れ目やゆるみがないこと)。FAST バックルおよび FAST LT PLUS バックルが正常に機能することを確認してください。ゲート付アタッチメントポイントの本体、スパーサー、スクリューがしっかりと締まっていることを確認してください。アタッチメントブリッジの状態を確認してください: ロープに切れ目、熱による損傷、繊維のほつれ、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。調節バックルの状態を常に確認してください。

バックルがロックされていることを常に確認してください。何かに押し付けられたりこすられたりすることによって、バックルが損傷したり、ロックが解除されたりしないように注意してください。2 つのゲート付アタッチメントポイントは、必ずセットで使用してください (U 字吊り等)。

4.適合性

本製品は安全システムの一部です。本製品がシステムで使用されるその他の器具と併用できることを確認してください。本製品と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクタの規格 EN 362)。

5.ハーネスの装着および調節方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態で専用のリテーナーに正しくまっすぐにしてください。
- FAST LT PLUS バックルの機能を妨げる可能性があるため、異物が挟まらないように注意してください (例: 小石、砂、衣服)。調節バックルが正しく締められていることを確認してください (図参照)。

5a.5b.調節と吊り下がったの確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするよう調節してください。安全な場所で、装備を装着した状態で動いたり、各アタッチメントポイントから吊り下がったりして、ハーネスが適切に調節され、正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。

5c.シートの調節

プレート調節用の DOUBLEBACK バックルを使用してください。

5d.アタッチメントブリッジ

スクリーへの取り付け/取り外し: ネジロック割の状態を確認し、必要に応じて再度ネジロック割を塗布してください。取り付け作業は、スパーサーやスクリーを紛失することのない場所で行ってください。スクリーに O リングが付いていることを確認してください。O リングが付いていない場合は、ペツルのアフターサービスにご相談ください。

ハーネスに付属のスクリーのみを使用してください (Petzl.com で入手可能)。器具が正しく機能するには、スクリーを正しく取り付け、指定のトルクで締める必要があります。トルクレンチの使用によってのみ、トルク値が正しいことを確認することができます。スパーサーにゆるみがないことを確認してください。スクリーが完全に締められていない状態では、ゲート付アタッチメントポイントは安全ではありません。

ペツルの末端を結んで使用するアタッチメントブリッジ: 結び目とアタッチメントブリッジの末端の間を最低 10 cm あけて、ゲート付アタッチメントポイントでブロックされるようにダブルオーバーハンドノットを結んでください。結び目を締めるために、地上で体重をアタッチメントブリッジにかけてください。ペツルの末端を結んで使用するアタッチメントブリッジのみを使用してください。

6.EN 358:2018 適合レストレインおよびワークポジョニング用ウエストベルト

工具および用具を含めた重さが最大で 150 kg までの 1 人のユーザー用として認証を受けています。これらのアタッチメントポイントは、吊り下がった状態で体を支えて作業位置で安定した体勢をとる (ワークポジョニング)、または墜落の可能性のある場所にユーザーが侵入できないよう行動範囲を制限する (レストレイン) ために使用します。ユーザーがベルトで宙吊りになる、または、動きの取れない状態になる危険性が予測される際には、ワークポジョニング用ベルトを使用しないでください。これらのアタッチメントポイントは、フォールアレストの目的で使用することはできません。状況に応じて、ワークポジョニングやレストレインシステムに加えて、共同の確保システム (手すり、安全ネット等) や個人用フォールアレストシステムを併用する必要があります。

側部アタッチメントポイント

2 つの側部のアタッチメントポイントは、必ずセットで使用してください (U 字吊り等)。

7.EN 813:2024 適合シットハーネス

ロープアクセスおよびワークポジョニング用にデザインされています。工具および用具を含めた重さが最大で 150 kg までの 1 人のユーザー用として認証を受けています。EN 813 適合のアタッチメントポイントは、下降器、ワークポジョニング用ランヤードまたはプロレクション用ランヤード等の連結に使用してください。シットハーネスはフォールアレストの目的には適していません。

8.ギアループ

ギアループは用具を携行 / 整理する目的でのみ使用してください。ギアループは、ヒレイ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

9.膝部用ロープクランプ

膝部用ロープクランプの連結ポイントにアクセサリコネクタをクリップしたままにしないでください。

10.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。
- 高弾性ポリエチレンの熔点 (140°C) は、ナイロンやポリエステルと比較して低いです。
- この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。
- システム用のアンカーは、できる限りユーザーの体より上にとるようにし、また、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおける規格 EN 795、12 kN 以上の強度)。
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。
- ワークポジョニングの際は、支点がユーザーの腰の高さより上になるようにしてください。
- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。
- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。
- 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですくすくしないように注意してください。
- 稼働中の機械の近くまたは電気による危険がある環境で使用する際は、十分注意してください。
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります。
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていなければなりません。
- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。
- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

廃棄基準

極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (例: 劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- 耐用年数を経過した。
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
- 完全な使用履歴が分からない (例: 判読できない製品のマーキング)。
- 変更や変化によりことには適さないと判断された (例: 法律、規格、技術、他の器具との併用に適さない)。
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10年 - B.マーキング - C.使用温度。濡れた状態 (例: 雨、波しぶき、結露) と寒さ (0 °C 以下) が重なる、製品の正常な機能に影響を及ぼす可能性があります。 - D.使用上の注意 - E.クリーニング / 消毒 - F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び。保管条件を守らない場合は、製品の劣化が早まる可能性があります。 - H.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I.問い合わせ

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.しるいはけい内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人用保護具の製造を監督する公認機関の ID 番号 - c.トレーサビリティデータマトリクスコード - d.個別番号 - e.製造年 - f.製造月 - g.ロット番号 - h.個体識別番号 - i.規格 - j.取扱説明書をよく読んでください - k.モデル名 - l.製造者住所 - m.製造日 (月 / 年) - n.サイズ - o.締め付けトルク

该说明书（文字及图示）解释了该产品唯一的正确使用方法。警告仅展示了最常见的对该产品的错误使用，但不可能预见和描述所有的错误使用情况。请登录

Petzl.com 查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。如果您不严格遵守该使用说明，将可能导致严重受伤或死亡。若有任何疑问或对理解该文件有困难，请联系Petzl。

1. 应用范围

用于高空坠落保护的个人保护装备（PPE）。用于树上作业的座式安全带，及工作定位和限位腰带。使用该产品时，不可超出其限制范围。该产品不能用于Petzl说明书中描述以外的其他用途（不允许的使用示例：娱乐活动，例如高空探险公园）。

责任

警告！

该产品设计用于的活动都具有危险性，会因坠落、落物或环境危险导致严重受伤或死亡。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此产品前，您必须：

- 阅读并理解该产品及相关装备的全部使用说明；
- 为使用该产品及相关装备进行专门的训练，以及学习管理相关活动的风险；
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制；
- 理解并接受所涉及的风险。

如果不遵守所有使用说明和警告，将有可能造成严重受伤或死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接视觉监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，则请勿使用该装备。

2. 部件名称

- (1) 腰带织带，(2) 腿环，(3) FAST LT PLUS卡扣，(4) 侧部连接点，(5) 连接桥，(6) 连接点，(7) 连接桥高度调节带，(8) 电锯挂环，(9) 装备挂环，(10) 工具挂架槽，(11) 急救包挂架槽，(12) 肩带连接点，(13) 膝式上升器连接点，(14) TOP脚式安全带连接环，(15) RING M，(16) 螺丝（有螺纹胶）。
- 主要材料：
织带：聚酯。
调节扣：钢、铝。
连接点：铝合金。

3. 检查、核实要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月请有资质的人员进行一次全面检查（根据每个国家现行法规以及具体使用情况）。高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据

Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码，生产、购买、第一次使用和下次周期检查的日期，问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

检查腰带和腿环的织带状况，特别要注意连接点、调节扣及安全缝线处。

检查是否存在例如因使用、暴露于高温、与化学品接触而导致的割痕、磨损和损坏等状况。检查缝线的状况（没有切割或脱线）。

检查FAST和FAST LT PLUS卡扣是否功能正常。检查可开启连接点：主体、垫圈，以及螺丝是否拧紧。检查连接桥的状况：确保绳索没有损坏的迹象，例如切割、烧灼、磨损的线股、起毛区域或化学品痕迹。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他装备的连接状况是至关重要的。确保系统内所有装备的位置均互相正确。经常检查调节扣。

经常检查卡扣是否锁定。避免任何会损坏卡扣或使其打开的压力或摩擦。

两个可开启连接点必须始终同时使用。

4. 兼容性

该产品是安全系统中的一个部分。验证该产品与共同使用的其他装备的兼容性。

与您的安全带配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（例如，EN 362标准锁扣）。

5. 安全带的穿戴

- 确保正确地将多余的织带收（折叠）在指定束环中。

- 检查确保没有外物妨碍FAST LT PLUS卡扣的操作（例如，石子、沙砾、衣物）。确保其正确锁定（见图示）。

5a. 5b. 调节和悬挂测试

安全带必须调节至合身以减轻下坠时受伤的风险。

您必须在安全的地方走一走，并使用安全带的每个连接点连接装备进行悬挂测试，以确保安全带合身，确保它能作为作业提供足够的舒适度，并已调节至最佳状态。

5c. 坐姿调节

使用坐姿调节带的DOUBLEBACK卡扣。

5d. 连接桥

螺丝的安装/拆卸：检查螺纹胶的状态，必要时重新涂螺纹胶。在合适的地方安装，防止垫圈或螺丝丢失。请确保O形垫圈已经安装在螺丝上。如果O形垫圈丢失，请联系Petzl售后服务。

只能使用安全带上的原装螺丝（可在Petzl.com查看）。为了确保设备的良好性能，螺丝必须正确安装，并按照说明的扭矩拧紧。只有使用扭矩扳手才能正确地拧紧螺丝。检查确保垫圈没有松动。只有当螺丝完全拧紧时，可开启连接点才是安全的。Petzl的可打结连接桥：打一个双反手结，让其卡在可开启连接点上，并在绳结与连接桥末端之间留出至少10 cm的距离。在地面，将您的整个体重放在连接桥上，让绳结拉紧。只能使用Petzl的可打结连接桥。

6. 用于工作定位和限位的EN 358:2018腰带

适用于单人使用，包含其工具和装备，最大总负重为150 kg。这些连接点设计用于在工作站固定使用者的位置，或防止使用者进入有坠落可能的区域。

如果使用者有悬挂在腰带上或在腰带上受到无法控制的拉力的风险，请不要使用工作定位腰带。

这些连接点并非设计用于止坠用途。必要时在工作定位或限位系统之外增加一个集体或个人止坠系统。

腰带侧部连接点

两个侧部连接点必须始终同时使用。

7. EN 813:2024座式安全带

设计用于绳索行进和工作定位。

适用于单人使用，包含其工具和装备，最大总负重为150 kg。

EN 813连接点用于连接，例如一个下降器、定位挽索或行进挽索。

座式安全带不能用于止坠。

8. 装备挂环

装备挂环必须只能用于存放装备用途。

装备挂环决不能用作保护、下降、连接或作为锚点用途。

9. 膝式上升器

请勿将连接扣附件永久挂在膝式上升器连接点上。

10. 附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护装备法规。请登录Petzl.com查看欧盟符合性声明。

- 高模量聚乙烯的熔点（140摄氏度）低于尼龙和聚酯。
- 您必须制定一个救援方案，并且能够快速实施，以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 系统的锚点最好置于使用者之上，而且应符合您所在国家的现行标准和法规的要求（例如，EN 795标准，最小强度为12 kN）。

- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。

- 确保锚点正确放置，从而降低坠落的风险并缩短坠落距离。

- 用于工作定位时，请使用位于腰部或以上位置的锚点。

- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致危险情况的出现。

- 确保您的产品避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 在移动的机械附近有触电风险的环境中使用时要提高警惕。

- 用户的身体条件必须适合高空作业。无意识地悬挂于安全带上，可能导致严重的生理伤害甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给用户。

- 请将从未从装备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中，以备查阅。

- 确保产品上的标识清晰可见。

淘汰您的装备

一次意外事故可能导致产品在首次使用后就必须淘汰（例如，使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学品）。

何时需要淘汰您的产品：

- 已超过产品的寿命；
- 经历过严重坠落或负荷；
- 无法通过产品检查。您对其安全性产生怀疑；
- 您不清楚产品的全部使用历史（例如，产品标识无法辨识）；
- 它已过时（例如，因为法律、标准、技术的改变或与其它装备不兼容）。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A. 寿命：10年 - B. 标识 - C. 使用温度范围。潮湿条件下（例如：下雨、海水飞溅、凝结水），同时天气寒冷时（低于0°C）可能会影响您的正常工作。 - D. 使用注意 - E. 清洁/消毒 - F. 干燥 - G. 存放/运输。不遵守正确的存储条件可能造成产品的提前老化。 - H. 改造/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I. 问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改动、不正确的储存、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1. 表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2. 表示有潜在的意外或伤害风险。3. 表示产品在功能或性能方面的重要信息。4. 表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a. 符合PPE监管要求。进行欧盟型式测试的公告机构 - b. 对此PPE进行生产控制的公告机构代码 - c. 追踪：二维码 - d. 序列号 - e. 生产年份 - f. 生产月份 - g. 批号 - h. 独立身份识别号 - i. 标准 - j. 仔细阅读说明书 - k. 型号识别 - l. 生产商地址 - m. 生产日期（月份/年份） - n. 尺码 - o. 拧紧的扭矩

본 사용 설명서 (텍스트 및 그림)는 이 제품의 올바른 사용 방법만을 설명한다. 경고는 본 제품의 일반적인 오용에 대한 정보를 제공하지만, 모든 오용을 예상하거나 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 본 설명서를 정확하게 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

높은 곳으로부터 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE). 수목 관리 작업용 하단 하네스, 작업 위치 확보 및 제한 벨트. 본 제품은 절대 한계를 초과해서는 안 된다. 본 제품은 Petzl 사용 설명서에 명시된 용도 외의 다른 목적으로 사용해서는 안 된다 (미승인된 사용 예시: 어드벤처 파크와 같은 레크리에이션 활동 등).

책임

경고! 본 제품이 사용되는 활동은 본질적으로 위험하며 추락, 떨어지는 물체 또는 환경적 위험으로 인해 심각한 부상이나 사망으로 이어질 수 있다. 자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

- 본 제품을 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 본 제품 및 제품과 함께 사용되는 장비에 관한 모든 사용 설명서를 읽고 이해한다.
- 본 제품 및 관련 장비가 사용되는 활동의 위험 관리에 대해 구체적인 교육을 받는다.
- 장비의 사용법과 가용 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

모든 설명서와 경고를 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다. 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따른 결과도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 부분 명칭

- (1) 허리벨트 스트랩, (2) 다리 고리, (3) FAST LT PLUS 버클, (4) 측면 부착 지점, (5) 부착 브릿지, (6) 부착 지점, (7) 세트백 조절 스트랩, (8) 체인롤 홀더, (9) 장비 고리, (10) 공구 길이 슬롯, (11) 구멍-키트 슬롯, (12) 어깨 스트랩 부착 지점, (13) 무릎 등강기 연결, (14) TOP 흉부 하네스 연결 슬롯, (15) RING M, (16) 나사 (나사 고정제 포함).
- 주요 소재:
- 스트랩: 폴리에스터.
- 조절 버클: 스틸, 알루미늄.
- 부착 지점: 알루미늄 합금.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따른 것). 사용 강도에 따라 사용자의 PPE 장비를 더 자주 검사할 수도 있다. Petzl.com 에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조업체 연락처 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 추후 정기 검사, 문제점, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전

허리벨트와 다리 고리 스트랩의 상태, 특히 연결 지점, 조절 버클 및 안전 바클을 점검한다. 예를 들어, 사용, 열, 화학 물질로 인한 절단, 마모 및 손상된 부분이 있는지 확인한다. 실의 상태를 확인한다 (절단되거나 풀린 실이 없는지). FAST 및 FAST LT PLUS 버클 기능이 잘 작동하는지 확인한다. 게이트 연결 지점을 확인한다: 몸체, 스페이서, 나사가 안전하게 조였는지 확인한다. 연결 브릿지의 상태를 확인한다: 로프에 손상 징후가 없는지 반드시 확인해야 한다. 예를 들어, 절단, 그늘림, 마모된 가닥, 보풀 부위 또는 화학 물질의 흔적 등이 없는지 확인한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 시스템 상에서 다른 장비와의 연결 상태를 정기적으로 검사하는 것이 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다. 조절 버클을 정기적으로 점검한다. 버클이 잠겼는지 정기적으로 확인한다. 버클이 손상되거나 잠금이 해제될 수 있는 압력 또는 마찰을 피한다. 두 개의 게이트 부착 지점은 반드시 항상 함께 사용되어야 한다.

4. 호환성

본 제품은 안전 시스템의 일부이다. 본 제품과 함께 사용하는 다른 장비와 호환되는지 확인한다. 하네스야 함께 사용되는 장비는 반드시 사용 국가의 현재 표준을 충족해야 한다 (예, EN 362 카라비너).

5. 하네스 세팅 및 착용

- 남는 웨빙은 반드시 평평하게 접어, 웨빙 보관용 키퍼 안에 올바르게 정리해 보관한다.
- FAST LT PLUS 버클의 작동을 방해할 수 있는 이물질 (예: 자갈, 모래, 의류)이 없는지 확인한다. 올바르게 조여졌는지 확인한다 (그림 참조).
- 5a. 5b. 조절 및 매달림 테스트**
- 추락이 발생할 경우 부상의 위험을 줄이기 위해 하네스를 반드시 꼭 맞게 조정해야 한다.
- 안전한 환경에서, 사용자는 하네스가 올바르게 착용되었는지, 충분히 편안하지, 최적으로 조정되었는지 확인하기 위해 하네스를 착용한 채로 움직이거나 각 부착 지점마다 매달려 봐야 한다.

5c. 앉은 자세 조절

세트백 조절에는 DOUBLEBACK 버클을 사용한다.

5d. 연결 브릿지

나사 설치/제거: 나사고정제의 상태를 확인하고, 필요 시 고정제를 새로 도포한다. 스페이서 또는 나사를 분실하지 않도록 적절한 장소에서 조립한다. 나사에 0-링이 있는지 확인한다. 만일 0-링이 분실되면 (주) 안나푸르나로 연락한다. 반드시 하네스에 원래 포함된 나사만 사용한다 (Petzl.com에서 확인 가능). 장비의 적절한 성능을 보장하려면, 나사를 반드시 올바르게 설치하고 제시된 토크로 조여야 한다. 조임 토크가 올바르게 확인하는 유일한 방법은 토크 렌치를 사용하는 것이다. 스페이서에 유격이 없는지 확인한다. 게이트 부착 지점은 나사가 완벽하게 조여진 상태에서만 안전을 보장한다. Petzl 매듭형 부착 브릿지: 게이트형 부착 지점에 밀착되도록 이중 오버랩드 매듭을 묶고, 매듭과 브릿지 끝단 사이에 최소 10 cm를 남겨 둔다. 지상에서 연결 브릿지에 전체 체중을 가해 매듭을 조여 준다. Petzl 매듭형 연결 브릿지만 사용한다.

6. EN 358: 2018 작업 위치 확보 및 제한용 벨트

1명의 사용자, 해당 도구 및 장비를 포함하여, 최대 총 중량 150 kg까지 승인되었다. 이러한 부착 지점은 작업 지점에 사용자의 위치를 고정하거나 또는 작업자가 추락 위험 지역으로 접근하는 것을 예방하기 위해 제작되었다. 사용자가 통제할 수 없는 장력에 매달리거나 노출될 위험이 있는 경우에는 작업 위치 확보용 벨트를 사용하지 않는다. 이러한 부착 지점은 추락 제동용으로 제작된 것이 아님을 명시한다. 작업 위치 확보 또는 제한 시스템을 개인 혹은 다수의 추락 제동 시스템으로 보완해야 할 수도 있다.

허리벨트 측면 부착 지점

두 개의 측면 부착 지점은 반드시 항상 함께 사용되어야 한다.

7. EN 813: 2024 하단 하네스

로프에서의 진행 및 작업 위치 확보용으로 설계되었다. 1명의 사용자, 해당 도구 및 장비를 포함하여, 최대 총 중량 150 kg까지 승인되었다. 예를 들어 하강기, 위치 확보용 램пад 또는 진행용 램пад를 연결할 때는 EN 813 부착 지점을 사용한다. 하단 하네스는 추락 제동에 적합하지 않다.

8. 장비 고리

장비 고리에는 반드시 장비만 걸어야 한다. 사람을 빌레이하거나, 하강하거나, 류거나 확보하기 위해 절대 장비 고리를 사용하지 않는다.

9. 무릎 등강기

액세서리 커넥터를 무릎 등강기 부착 지점에 영구적으로 걸어두지 않는다.

10. 추가 정보

- 본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.
- 고탄성 폴리에틸렌의 녹는점 (140 ° C) 은 나일론 및 폴리에스터보다 낮다.
- 사용자는 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위치에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.
- 시스템의 앵커 포인트는 가급적 사용자의 위치보다 위쪽에 있어야 하며, 해당 국가의 현행 기준 및 규정 (예: EN 795, 최소 12 kN 강도)을 충족해야 한다.
- 추락 제동 시스템에서는, 사용 전에 매번 사용자 아래의 필요한 여유 공간을 확인하여 추락 시 지면이나 장애물에 부딪치지 않도록 해야 한다.
- 추락의 위험과 깊이를 제한하기 위해, 앵커 포인트가 올바른 위치에 있는지 확인한다.
- 작업 위치 확보를 위해, 허리 높이 또는 그 위에 있는 앵커 포인트를 사용한다.
- 추락 제동 하네스는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 유일한 장비이다.
- 여러 개의 장비를 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 기능이 다른 장비의 안전 기능에 영향을 미칠 수 있는 위험한 상황이 발생할 수 있다.
- 제품이 마모성 표면이나 날카로운 모서리에 닿지 않도록 주의한다.
- 움직이는 기계 근처나 전기적 위험이 있는 환경에서 사용할 경우 주의한다.
- 사용자는 반드시 고소 활동에 의학적적으로 적합해야 한다. 하네스에 움직임 없이 매달려 있을 경우 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다.
- 본 제품과 함께 사용하는 장비는 각 품목별 사용 설명서를 반드시 따라야 한다.
- 본 제품의 사용 설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.
- 장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.
- 제품의 마킹이 식별 가능한지 확인한다.

장비 폐기시점

사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다. 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:

- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 겹사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.
- 장비의 전체적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 판독이 불가능한 제품 마킹).
- 더 이상 사용하지 못할 경우 (예: 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와의 비호환성으로 인해).

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

- A. 제품 수명: 10년 - B. 마킹 - C. 허용 온도, 젖은 환경 (예: 비, 바닷물 뿜, 응결)과 추운 날씨 (0° C 이하)가 결합되면 제품의 정상적인 기능이 저해될 수 있다. - D. 사용 주의 사항 - E. 세척/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반. 제품을 적절하게 보관하지 않으면 조기 노화가 발생할 수 있다. - H. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 사용하지 않음, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망과 같은 갑작스런 위험이 존재하는 상황.
2. 사고 또는 부상으로 이어지는 잠재적인 위험에 노출.
3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보.
4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

- a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 형식시험을 수행하는 공인 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 담당하는 인증 기관 번호 - c. 추적성: 데이터 매트릭스 - d. 일련 번호 - e. 제조년도 - f. 제조일 - g. 로트 번호 - h. 개인 식별자 - i. 기준 - j. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - k. 모델 식별 - l. 제조업체 주소 - m. 제조일자 (월/년) - n. 사이즈 - o. 조립 토크

Tento návod k použití (text a nákresy) vysvetľuje jediné správne použitú tohoto produktu. Upozornení poskytujú informácie o bežnom nesprávnom použití tohoto produktu, ale není možné si predstaviť nebo popsať všetky možné spôsoby nesprávneho použitia. Navštívte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie.

Vaši zodpovednosti je vnovvať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavení správnym spôsobom. Opomenutí či porušení těchto pokynů k použití přese né nebo jakéhokoli z těchto upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodů k použití, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranné prostředky (OOP) používané při ochraně proti pádu z výšky. Sedací postroj, pás pro pracovní polohování a zadržení pro práce na stromech. Tento produkt nesmí být používán přes hranice svých omezení. Tento produkt nesmí být používán k jiným účelům, než které jsou popsány v návodu k použití Petzl (příklady neautorizovaného použití: rekreační aktivity jako například lanová centra).

Zodpovědnost

UPozornění!

Címsou, pro které je tento produkt určen, jsou ze své podstaty nebezpečné a mohou vést k vážnému zranění nebo smrti v důsledku pádů, padajících predmetů nebo ohrožení životního prostředí. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Předčíst všechny pokyny pro použití tohoto produktu a jakéhokoli vybavení používaného s ním a rozumět jim.
- Absolvovat specifické školení v používání tohoto produktu a souvisejícího vybavení, a školení o řízení a zamyšlených činnostech.
- Seznámit se s možnými riziky a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Nedodržení všech těchto pokynů a upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědné osoby, nebo osoby umístěné pod přímým dohled a dohled odborně způsobilá a odpovědné osoby. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud plně nerozumíte návodu k používání, tuto vybavení nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Popruh pásu, (2) Nožní popruhy, (3) FAST LT PLUS přezky, (4) Postranní připojovací body, (5) Připojovací most, (6) Připojovací body, (7) Nastavovací popruhy odsazení, (8) Držák na motorovou pusu, (9) Poutka na materiál, (10) Slot pro nosič nářadí, (11) Slot pro lékárníčku, (12) Nastavovací body ramenních popruhů, (13) Slot pro připojení hrudního postroje TOP, (14) RING M, (15) RING M, (16) Šroub (s pojiskotu závitů).
Hlavní materiály:
Popruhy: polyester.
Nastavovací přezky: ocel, hliník.
Připojovací body: síťina hliníku.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporušenosti vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkově revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Intenzita vašeho používání může způsobit to, že budete potřebovat častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontrola na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum, výroby, prodaje, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Zkontrolujte stav pásu a nožních popruhů, zejména u připojovacích bodů, nastavovacích přezek a bezpečnostních zámků.
Zkontrolujte také přítomnost a poškození způsobené například používáním, vysokými teplotami a chemikáliemi. Zkontrolujte také přítomnost a poškození nastavení (držák na lékárníčku).
Ujistěte se, že všechny přezky FAST a FAST LT PLUS správně fungují. Zkontrolujte rozbitelné připojovací body: tělo, rozperku, bezpečné dotažení šroub.
Zkontrolujte stav připojovacího mostu: lano nesmí mít řezu, spalená místa, zapečené prameny, rozřepaná místa, zraněný chemikálie.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatním vybavením v systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti vybavení navzájem ve správné poloze. Pravidelně kontrolujte nastavení vašeho vybavení.

Pravidelně kontrolyjte, jsou-li přezky zajištěné. Vyhýnejte se jakémukoli tlaku nebo oděru, který by mohl přezku poškodit nebo otevřít.

Oba rozbitelné připojovací body musí být používány vždy současně.

4. Slučitelnost

Tento produkt je součástí zabezpečovacího systému. Ověřte slučitelnost tohoto produktu s částmi vybavením s ním používanými. Vybavení používané v vašim postrojem musí splňovat současně normy pro vaši zemi (např. EN 362 spojky).

5. Nastavení a nasazení úvazku

- Nezapomeněte správně založit přesahující popruhy (naplocho poskládané) do elastických přídržovačů.

- Zkontrolujte nepřítomnost cizích předmětů, které by mohly způsobit nefunkčnost přezek FAST LT PLUS (např. kamínky, písek, oděv). Ověřte jejich správné dotažení (viz nákresy).

5a. 5b. Nastavení a zkušoká zavešení

Postroj musí být nastaven tak, aby pohodlně padnul a snížil riziko poranění v případě pádu. V bezpečném prostědi se musíte pohybovat a zavisět se do každého připojovacího bodu s vašim vybavením, aby se vyzkoušelo, jestli vám postroj dobře padne a poskytuje dostatečné pohodlí pro požadovaný způsob použití a že je optimálně nastaven.

5c. Nastavení polohy pro sed

Pro nastavení odsazení použijte přezky DOUBLEBACK.

5d. Připojovací mosty

Instalace/výměti šroubu: zkontrolujte stav pojiskty závitů a pokud je to nutné, aplikujte novou. Instalaci provádějte na vhodném místě, kde nehrozí ztráta rozperky nebo šroubu. Zkontrolujte, je-li na šroubu O-kroužek. Pokud O-kroužek chybí, kontaktujte servisní centrum Petzl.
Váš postroj používejte pouze s originálním šroubem (dostupným na Petzl.com).
Pro zajištění správné funkce vašeho prostředku musí být šrouby správně nainstalovány a dotaženy na uvedený točivý moment. Použití momentového klíče je jediný možný způsob, jak ověřit správnost kroučícího momentu. Zkontrolujte, že je na rozperce není žádná vůle.
Rozbitelný připojovací bod je bezpečný pouze je-li šroub zcela dotažen.
Uživatelské připojovací mosty Petzl: uvažte dvojitý vidocovský uzel, zablokovaný proti rozbitelnému připojovacímu bodům, ponechteje nejméně 10 cm mezi uzlem a koncem mostu. Na zemi se zavešete kolem vahou do připojovacího mostu, aby došlo k utažení uzlů. Používejte pouze uzdatvárné připojovací mosty Petzl.

6. EN 358: 2018 pás pro pracovní polohování a zadržení

Určen pro jednoho uživatele, včetně nářadí a vybavení, do maximální celkové hmotnosti 150 kg.

Užití připojovací body jsou určeny k udržování uživatele v příslušné pracovní poloze, nebo k zadržání vstupu uživatele do prostoru s nebezpečím pádu.

Nepoužívejte pás pro pracovní polohování pokud existuje evidentní nebezpečí, že uživatel zůstane zavešen, nebo bude vystaven nekontrolovatelnému tlaku pásu.

Užití připojovací body nejsou určeny k řízení systému zachycení pádu. Někdy je nutné systémy pracovního polohování nebo zadržení doplnit kolektivními nebo osobními systémy zachycení pádu.

Postranní připojovací body pásu

Oba postranní připojovací body musí být používány vždy současně.

7. EN 813: 2024 sedací postroj

Je určen pro výstupy po laně a pracovní polohování.

Určen pro jednoho uživatele, včetně nářadí a vybavení, do maximální celkové hmotnosti 150 kg.

Připojovací body EN 813 používejte pro připojení například sťahovačích zařízení, polohovacích nebo postupových spojovacích prostředků.

Sedací postroj není vhodný pro zachycení pádu.

8. Poutka na materiál

Poutka na materiál jsou určena pouze pro nošení a organizování pomůcek. Někdy nepoužívejte poutka na materiál k jštění, sťahování, navazování nebo připojování jiné osoby.

9. Kolenní výstupový blokant

Nenechávejte pomocnou kabinou trvale připejnov do připojovacího bodu kolenního blokantu.

10. Doplnkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

- Teplota tavení vysokou pevnostního polyetylénu (140° C) je nižší než u polyamidů, či polyesteru.
- Musíte mít zachránny plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.
- Kotvíci bod pro použitý systém by se měl přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy pro vaši zemi (např. EN 795, minimální pevnost 12 kN).
- V systému zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.
- Zkontrolujte správnou polohu kotvíčho bodu, aby byl minimalizováno nebezpečí a dělka pádu.
- Pro pracovní polohování použijte kotvíči bod umístěný v, nebo nad úrovní pasu.
- Zachycovací postroj je jediný použitelný prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.
- Jestliže používáte různé části výstroje, musíte nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena zabezpečovací funkcí jiné součásti výstroje.
- Zajistěte, aby se produkty neodíraly o drsné povrchy nebo ostré hrany.
- Buďte opatrní v případě pohybu poblíž pohybujících se strojů nebo v prostředí představující nebezpečí elektrického proudu.
- Uživatelé tohoto výrobku ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. Nehybné zavešení v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Je nutné dodržovat pokyny z návodu k použití pro každý prostředek, který je používán ve spojení s tímto produktem.
- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.
- Návody k použití se po odstranění z produktu uchovtejte pro pozdější potřebu.
- Označení na produktu udržujte čitelná.

Kdy vaše vybavení vyřadit

Některé výjimečné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prním použití (v závislosti například na druhu a intenzitě použití a na prostředí ve kterém je používán: znečištění prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie).

Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Přesáhne dobu své životnosti.
- Byl vystaven tláskému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání (např. nechtěné označení produktem).
- Se stane zastaralým vzhledem ke změnám (například v legislativě, normách, technických nebo státních a ostatním vybavením).
- Takové produkty znehodnotte, abyste zamezili jejich dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty. Vlhké podmínky (např. dešť, mořská tříšť, kondenzace) v kombinaci se studeným počasím (pod 0 °C) mohou ovlivnit správné fungování vašeho výrobku. - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/transport. Nemožnost správného skladování výrobku může způsobit jeho předčasné stárnutí. - H. Úpravy/opravy (zakázaný mimo provozovny Petzl, výjimkou je výměna náhradních dílů) - I. Dotazy/kontakt

3letá záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opořením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezpečnostní riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálního riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnosti vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Oznamný subjekt provádějící certifikační zkoušky EU - b. Číslo oznamného subjektu provádějícího kontroly výroby tohoto OOP - c. Sledovatelnost: označení - d. Výrobní číslo - e. Rok výroby - f. Měsíc výroby - g. Sériové číslo - h. Individuální kontrola - i. Normy - j. Pozorně čtěte návod k používání - k. Identifikace typu - l. Adresa výrobce - m. Datum výroby (měsíc/rok) - n. Velikost - o. Datohavací kroučící moment



Ta navodila za uporabo (besedilo in diagram) opisujejoje edino pravilno uporabo tega izdelka. Opazila vsebujejo informacije o pogostih napakah načinu uporabe izdelka, vendar je nemogoče predstaviti ali opisati vse možne napake načine. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.
Odgovorni ste za upoštevanje varnostne opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do telesne poškodbe ali smrti. Če imate kakršne koli dvome ali težave pri razumevanju teh navodil za uporabo, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebná varovalná oprama (OVO), ki se uporablja za zaščito pred padci z višine. Sedací pás, pas za delo na višini za namestitev pri delu in omejitel dolokroga pri neqi dreves. Izdelek ne sme biti uporabljen omejitel. Teža izdelka se ne sme uporabljati za druge namene, kot so opisaní v Petzlovih navodilih (primer nedovoljene uporabe: rekreativne aktivnosti kot npr. adrenalinski parki).

Odgovornost

OPOZORILO!

Dejavnosti, za katere je ta izdelek namenjen, so same po sebi nevarne in lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt zaradi padcev, padajočih predmetov ali nevarnosti iz okolja.

Za svoja dejanja, odločitve in varnost ste odgovorni sami.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti vsa navodila za uporabo tega izdelka in vse opreme, ki jo uporabljate skupaj z njim;
- se ustrezno usposobiti za uporabo tega izdelka in pripadajoče opreme ter za obvladovanje tveganj pri predvidenih dejavnostih;
- se seznaniti z njegovimi zmogljivostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti s tem povezana tveganja.

Neupoštevanje vseh navodil in opozoril lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

Ta izdelek lahko uporabljajo samo usposobljene in odgovorne osebe ali osebe, ki so pod neposrednim in vizualnim nadzorom usposobljene in odgovorne osebe.

Za svoja dejanja, odločitve in varnost ste odgovorni sami in prevzimate posledice teh dejanj. Če niste sposobni ali ne morete prevesti te odgovornosti ali če ne razumete v celoti navodil za uporabo, te opreme ne uporabljajte.

2. Poimenovanje delov

(1) trak lednega pasu, (2) nožni zanki, (3) FAST LT PLUS sponke, (4) stranska navezovalna mesta, (5) navezovalni most, (6) navezovalna mesta, (7) trakovi za nastavitve odmika, (8) nosilec za motorno žago, (9) zanke za opremo, (10) reža za nosilec za orodje, (11) reža za komplet nosilnih sponk, (12) navezovalna mesta za ramenski trak, (13) povezovala za kolensko prižmo, (14) reža za povezovalno na TOP prsni pas, (15) RING M, (16) vijak (z varovalno navojjo)
Glavni materiali:
Trakovi: poliester.
Sponke za nastavitve: jeklo, aluminij.
Navezovalna mesta: aluminijeva zlitina.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je odvisna od neporečnosti vaše opreme.

Priporočá podroben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaših pogojev uporabe). Zaradi intenzivnosti vaše uporabe boste morali vsaki svojo osebnó varovalno opremo pregledovati pogosteje. Upošteвайте postopke, opisane na spletni strani Petzl.com. Rezultate zabeležite v obrazcu: za pregled osobne varovalne opreme: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, pravne opombe, naslednjeja periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

Pred vsako uporabo

Preverite stanje trakov lednega dela pasu in nožnih zank, še posebej na navezovalnih mestih, sponke za nastavitve in varnostne šive.

Bodite pozorni na zarez, obrabo in poškodbe, ki so nastale na primer zaradi uporabe, vročine ali kemikalij. Preverite stanje šivov (brez preglednih ali razzlahljanih šivov).

Preverite pravilno delovanje FAST in FAST LT PLUS sponk. Preverite navezovalna mesta z možnostjo odpranja: telo, distančnik, da je vijak varno prvit.

Preverite stanje navezovalnega mostu: prepričajte se, da vrv nima znakov poškodb: npr. zarez, odzignji, obrabljenih vlaknen, olispanih površin ali znakov kemikalij.

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezoval z drugo opremo v sistemu. Prepričajte se, da so vsi kose opreme med seboj pravilno nameščeni. Redno preverjajte sponke za nastavitve.

Redno preverjajte, da so zanke zaprte. Izogibajte se vsakemu pritisku ali drgnjenju, ki bi lahko poškodovalo ali odprlo zaprto.

Ob navezovalnih mestih z možnostjo odpranja morate vedno uporabiti skupaj.

4. Skladnost

Ta izdelek je del varovalnega sistema. Preverite, ali je ta izdelek združiv z drugo opremo, ki jo uporabljate z njim.

Oprema, ki jo uporabljate z vašim pasom, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 362 sponke).

5. Nastavitve in oblačenje pasu

- Poskrbite, da je ostanek traku pravilno pospravljen (plosko zložen) v elastično držala, ki so obklopana posebej za ta namen.

- Preverite, da ni tujkov, ki bi lahko ovirali delovanje zaponk FAST LT PLUS (npr. pesek, mivka, oblačila). Preverite, da so pravilno zapete (glejte slike).

5a. 5b. Nastavitve in test vianje

Vaš pas mora biti nastavljen udobno, da v primeru padca zmanjša tveganje poškodbe.

Varnem okolišu se morate s svojo opremo premakiti in viseti v pasu na vsaki pritrilni točki, da preverite, ali se pas pravilno prilega, zagotavlja ustrezno udobje za predvideno uporabo in da je optimalno nastavljen.

5c. Nastavitve sedečega položaja

Za nastavitve odmika uporabite DOUBLEBACK sponke.

5d. Navezovalni mostvi

Namestitev/odstranitev vijakov: preverite stanje varovala navoja in po potrebi uporabite novega. Namestitev opravite na primerem mestu, kjer ni nevarnosti, da bi izgubili vmesnik ali vijak. Prepričajte se, da je tesnilo na vijaku. Če tesnilo manjka, kontaktirajte Petzlovo prodajalno službo.

Uporabljajte samo originalni vijak vašega pasu (na voljo na Petzl.com). Da zagotovite pravilno delovanje vaše priprave, morajo biti vijaki pravilno nameščeni in priti do navezovalnega navoja. Preverite, da je vsak vijak tesno nameščen, da preverite ali je zatezni navoj pravilno. Prepričajte se, da ve vmesnik ne premika. Navezovalno mesto z možnostjo odpranja je varno le, če je vijak popolnoma prvit.

Petzi voljavno navezovalni mostovi: naredite dvojni vodniški vozal, blokiran z navezovalnimi mesti z možnostjo odpranja, pri čemer pustite vsaj 10 cm med vozilom in koncem mosta. Na tleh prenesite odločno težo telesa na navezovalni most, da se vozil zategnejo. Uporabljajte samo Petzli voljavne navezovalne mostove.

6. EN 358: 2018 pas za namestitev pri delu in omejitel dolokroga

Odobren za enega uporabnika, vključno z njegovimi orodjem in opremo, za največjo skupno težo 150 kg.

Ta navezovalna mesta so namenjena za namestitev pri delu ali za omejitve gibanja v območju, kjer je možna padca.

Ne uporabljajte delovnega varnostnega pasu, če obstaja predvidljiva nevarnost, da bi se uporabnik začasno zavrnil ali bi izpostavljen nenadrozno napetosti v pasu.

Te navezovalne točke niso namenjene za ustavljanje padca. Sistema za namestitev pri delu in omejitel dolokroga bo mogoče potrebno dopolniti z kolektivnimi ali osebnimi sistemi za ustavitve padca.

Stranski navezovalni mesti na pasu

Oba stranski navezovalni mesti morate vedno uporabiti skupaj.

7. EN 813: 2024 sedežni pas

Narejeno za napredovanje po vrvi in namestitev pri delu.

Odobren za enega uporabnika, vključno z njegovimi orodjem in opremo, za največjo skupno težo 150 kg.

Uporabite pritrilne točke EN 813 za pritrditve, na primer, zavore, podaljškov za pozicioniranje ali podaljškov za napredovanje.

8. Zanke za opremo

Zanke za opremo je dovoljeno uporabljati le za opremo. Nikoli ne uporabljate zanke za opremo za varovanje, spušcanje, navezovanje ali pritrjevanje osebe na sidrišče.

9. Kolenska prižma

Dodatnega veznega člana ne puščajte trajno pritrjenega na pritrilno točko za kolensko prižmo.

10. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osební varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani Petzl.com.

- Talšče visokomodulnega polietilena (140° C) je niže kot od poliamida in poliestra.

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete s reševanjem.

- Nosilno pritrilno sistema naj bo po možnosti nad uporabnikom in mora izpolnjevati zahteve veljavnih standardov in predpisov v vaši državi (npr. EN 795, minimalna nosilnost 12 kN).

- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsako uporabo preverite zahtevan prazen prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izognele udarcu ob tla ali oviro.

- Zagotovite, da bo sidrišče pravilno nameščeno, da zmanjšate tveganje in visino padca.

- Pri namestitvi pri delu uporabite sidrišče, ki je nameščeno na višini pasu ali nad njim.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljeni pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.
- Poskrbite, da se vsi izdelki ne drgnejo ob hrupave površine ali ostre robove.
- Bodite previdni pri uporabi v bližini premikajočih strojev ali v okolju z nevarnostjo električnega toka.

- Uporabniki morajo biti zdravstveno sposobni za dejavnosti na višini. Nedejavno visenje v pasu lahko povzroči resne poškodbe ali smrti.

- Uporabljajte s tem izdelkom za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s lastno opremo.

- Uporabniku te opreme morate zagotoviti navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se oprema uporablja.

- Navodila za uporabo hranite v trajni mapi, da jih boste lahko po odstranitvi z izdelka ponovno pogledali.

- Zagotovite, da so oznake na izdelku čitljive.

Kdaj morate izdelek izločiti iz uporabe

Zaradi izjemnega dogodka lahko izdelek izločite iz uporabe že po eni uporabi (odvisno na primer od vrste in intenzivnosti uporabe, okolja uporabe: zahtevna okolja, morska okolja, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalje).

HU

Ez a használati utasítás (szöveg és ábrák) ismerteti az egyetlen helyes felhasználási módját a terméknek.

A figyelmeltések tájékoztatást nyújtanak a termék gyakori helytelen használatáról, de lehetetlen lenne elképzelni vagy leírni az összes lehetséges helytelen használatot. A terméknek legújabb használati módokról és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elovasásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenkéi maga felelős. A használati utasítás pontos betartásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat, mint ami a Petzl használati utasításában le van írva (péda a jogosulatlan használatra: szabaddíós tevékenységek, mint például kalandparkokban való használat).

1. Felhasználási terület

Egyéni védőeszköz (EVE) a felhasználó magasból való leesés elleni védelmére.

Munkahelyeztet pozicionáló és munkaterületet korlátozó beülőheveder veszélyes famunkákhoz.

A terméket tilos a megadott szakítószilárdságánál nagyobb terhelésnek kitenni. Ezt a terméket nem lehet más céra használni, mint ami a Petzl használati utasításában le van írva (péda a jogosulatlan használatra: szabaddíós tevékenységek, mint például kalandparkokban való használat).

Felelősség

FIGYELMI!

Azok a tevékenységek, amelyekre ezt a terméket szánják, természetüknél togya veszélyesek, és súlyos sérülést vagy halált okozhatnak esetek, leeseő tárgyak vagy környezet veszély miatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntésieirért és biztonságááért.

A termék használatá előtt olvassuknél szűkséges, hogy a felhasználó:

- Olvassa el és értsé meg a termékre és a vele együtt használt eszközökre vonatkozó összes használati utasítást.

- Szerezzen speciális képzést a termék és a kapcsolódó eszközök használatáról, valamint a tervezett tevékenységek kockázatainak kezeléséről.

- Állaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.

- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

Az összes utasítás vagy figyelmztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntésieirért és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értefte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Derékrész hevedere, (2) Combrészék, (3) FAST LT PLUS csatok, (4) Oldalsó bekötési pontok,

(5) Áthidalóheveder, (6) Bekötési pontok,

(7) Visszahúzó állítóheveder, (8) Láncfűrésztartó, (9) Felszereléstartó, (10) Felszereléstartó bújatója, (11) Elsősegélycsomag-tartó, (12) Vállpánt bekötési pontja, (13) Csatlakozó térdmászóeszközhöz, (14) TOP mellhevederzethz való csatlakoztatásának bújatója, (15) RING M,

(16) Csavar (csavarrögzítővel),
Fő alaprágók:
Hevederek: poliészter.

Állítócsatok: acél, alumínium.

Bekötési pontok: alumíniumtövezet.

3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Felszerelésének ép állapota az Ön biztonságának zálogja.

A Petzl javaslója a felszerelések alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használat országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében). A használat intenzitásától függően szükség lehet az egyéni védőeszköz gyakorbib felülvizsgálatára. Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett felülvizsgálati utasításokat. A felülvizsgálati eredményt az EVE nyitvatartólapján kell rögzíteni: típus, modell, gyártó elérhetőségei, egyedi azonosító vagy számszám, gyártás, vásárlás és első használatbavétel dátuma, következő esedékes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenő neve és aláírása.

Minden egyes használatbavétel előtt

Vizsgálja meg a derékrész és combrészék hevedereinek állapotát a bekötési pontok és az állítócsatok körül, valamint a biztonsági varratok állapotát.

Ügyeljen a szakadt, kopott részekre, például elhasználódás, magas hőmérséklet, vegyi anyagok okozta károsodásokra. Ellenőrizze a varratok állapotát (ne legyenek szakadt, vagy laza szálak).

Vizsgálja meg a FAST és a FAST LT PLUS csatok működőképességét. Ellenőrizze a nyitható bekötési pontokat: a test, a távtartó állapotát és a csavar lezart állapotát.

Ellenőrizze az áthidalóheveder állapotát: győződjön meg arról, hogy a kötél nem láthatók sérüléseket, például bevágásokat, égési nyomai, kihúzottodt szálak, kibolyhosodott részek vagy vegyi anyaggal való érintkezés jeleit.

A használat során

Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el. Az állítócsatokat rendszeresen ellenőrizze.

Rendszeresen ellenőrizze a csatok záródását. Kerüljön minden olyan nyomást vagy sűrűdást, mely károsíthatja a csatot vagy annak kinyitását okozhatja.

A két nyitható bekötési pontot mindig együttesen kell használni.

4. Kompatibilitás

Ez a termék egy biztonsági rendszer része. Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a vele együtt használt egyéb eszközökkel.

A hevederzettel együtt használt eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásainak (pl. EN 362 karabinerek).

5. A hevederzet beállítása és felvétele

- A kilógó hevedervégeket gondosan (kísímítva) feltétlenül helyezze el a erre a célra kialakított rugalmas bújatókban.

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e olyan idegen tárgyak, amelyek akadályozhatják a FAST LT PLUS gyorscsatok működését (pl. kavicsok, homok, ruházat). Vizsgálja meg a csatok kifogástalan záródását (lásd az ábrákat).

5a. 5b. Beállítás és kipróbálás

Hevederzetét mindig állítsa be pontosan saját testméretére, hogy az esetleges lezuhanás esetén a sérülésveszélyt csökkentse.

Minden bekötési pontban próbáljon mozogni, és biztonságos helyen lógjon bele a hevederzetbe felszerelésével együtt, hogy meggyőződjön a hevederzet helyes méretéről, optimális beállításáról és a várható használati módnak megfelelő kényelméről.

5c. Az ülőfelület beállítása

A DOUBLEBACK csatokkal állítsa be a visszahúzó állítóhevedereket.

5d. Áthidalóhevederek

Csavarok beszerelése/eltávolítása: ellenőrizze a csavarrögzítő állapotát, és szükség esetén alkalmazzon újból csavarrögzítőt.

A felszerelés összeszerelését olyan helyen végezze, ahol elkerülhető a távtartó és a csavar elvesztése. Ellenőrizze a tömítőgyűrű meglétét a csavaron. Ha a tömítőgyűrű elveszett, lépjen kapcsolatba a Petzl ügyfélszolgálatával.

Kizárólag a hevederzet eredeti csavarját használja (elérhető a Petzl.com weboldalon). Az eszköz jó működése érdekében a csavarokat megfelelően kell behelyezni és az adott nyomatékka kell meghúzni. Csak nyomatékkuics használata biztosítja a csavarok megfelelő záraitát. Ellenőrizze, hogy a távtartónak nincs játéka. A nyitható bekötési pont csak akkor biztonságos, ha a csavar teljesen be van csavarozva.

Petzl csomózható áthidalóhevederek: kössön dupla sima csomót, rögzítse a nyitható bekötési pontokhoz, és hagyjon legalább 10 cm-t a csomó és a heveder vége között. A földön állva helyezze teljes testsúlyát az áthidalóhevederre, hogy meghúzza a csomókat. Kizárólag Petzl csomózható áthidalóhevedert használjon.

6. Az EN 358: 2018 szabványnak megfelelő, munkahelyzetet pozicionáló és mozgásteret korlátozó derékrész

Egy személy számára, szerszámokkal és felszereléssel együtt, legfeljebb 150 kg tömeggel való használatra engedélyezett.

Ezek a bekötési pontok tevékenysége során egyrészt segítik a felhasználót egyensúlyi helyzetének megtartásában munkahelyén, másrészt megakadályozzák abban, hogy olyan helyre elérjen, ahol zuhanás veszélye áll fenn.

Ne használjon munkahelyzetet pozicionáló derékrészt, ha előreláthatóan fennáll a veszélye, hogy a felhasználó függő testhelyzetbe kerül, vagy a derékrészt kontrollálatlan hzú erőhatás éri.

Ezek a bekötési pontok nem alkalmasak zuhanás megtartására. Adott esetben szükségességé válhat a munkahelyzet pozicionálására szolgáló rendszer kiegészítésére kollektív vagy egyéni védőrendszerrel lezuhanás elleni védelem céljából.

A derékrész oldalsó bekötési pontjai

A két oldalsó bekötési pontot mindig együttesen kell használni.

7. Beülőhevederzet EN 813: 2024

Kötélen való közlekedéshez és munkahelyzet pozicionálásához.

Egy személy számára, szerszámokkal és felszereléssel együtt, legfeljebb 150 kg tömeggel való használatra engedélyezett.

Az EN 813 bekötési pontokat használja például ereszkedőeszköz, munkahelyzetet pozicionáló vagy az előrehaladást szolgáló kantár rögzítésére.

A beülőhevederzet nem alkalmas zuhanás megtartására.

8. Felszereléstartók

A felszereléstartókat kizárólag felszerelés rögzítésére szabad használni.

Ne használja a felszereléstartókat biztosításra, ereszkedésre, önmaga kantárral való kikötésére vagy kötélbe való bekötésére.

9. Térdmászóeszköz

Ne használja a kiegészítő összekötőelemet állandóan a térdmászóeszköz bekötési pontjához rögzítve.

10. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az [EPQ 2016/425 számú egyéni védőeszközökre vonatkozó rendelet előírásainak. Az EK megfeleléségi nyilatkozat a Petzl.com honlapon letölthető.

- A nagy súrűségű poliétlen olvadáspontja (140 °C) alacsonyabb, mint a poliamidé vagy a poliészteré.

- Készítsen mentési tervet, és a gyors beavatkozás érdekében legyen elérhető távolságban egy mentőfelszerelés szükség esetén.

- A rendszer kikötési pontja a felhasználó fölött helyezkedjen el és feleljen meg az adott országban érvényes szabványoknak és előírásoknak (pl. EN 795, legalább 12 kN szakítószilárdság).

- Minden zuhanást megtartó rendszerben minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó alatt rendelkezésre álló szabad esésteret, nehogy a felhasználó esés közben a talajnak, a szerkezetnek vagy más tárgynak ütközzön.

- A kikötési pont pozicionálásánál ügyeljen a lehetséges esésmagasság minimalizálására.

- Munkahelyzet pozicionálásához használjon derékmagasságban vagy annál feljebb található kikötési pontot.

- Lezuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárólag zuhanás megtartására alkalmas teljes testhevederzet használható.

- Többféle felszerelés használata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- Mindig ügyeljen arra, hogy felszerelése ne érintkezzen dörzsölő felületekkel vagy éles tárgyakkal.

- Óvatosan járjon el, ha a használat mozgó gépek közelében vagy elektromos veszélyt jelentő környezetben történik.

- A felhasználó egészségi állapota feleljen meg a magasban végzett tevékenységhez.

- Hevederzetben való hosszan tartó aktív eszméletlen állapotban súlyos vagy halálos keringési rendellenességekhez vezethet.

- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.

- A termék felhasználójának a termék használati utasítását a forgalomba hozatal országának nyelvén kell rendelkezésre bocsátani.

- Őrizze meg a jelen használati utasítást egy dossziében, hogy a termékről való levétel után megtekinthesse a tájékoztatósson belőle.

- Győződjön meg a terméken található jelölések olvashatóságáról.

Mikor kell leselejtezni a felszerelést

Rendkívüli esemény eredményeként a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat (például a használat módjától és intenzitásától), a használat környezeti felételeitől függően: zord környezet, tengeri környezet, éles peremek, szélsőséges hőmérséklet, vegyi anyagok).

- Nem ismeri pontosan a termék működését.

- A terméket túlélpte megengedett élettartamát.

- Nagy esés vagy erőhatás érte.

- A termék nem felelt meg a felülvizsgálaton. Ha a használat biztonságosságát illetően bármilyen kételey merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit (pl. a termék egyik jelölése olvashatatlan).

- Használatá elavult (például jogszabályok, szabványok, technikák változása vagy más felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Élettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Megengedett hőmérséklet. Nedves körülmények (pl. eső, tengertől, páralecsapódás) és hideg időjárás (0° C alatt) együttesen befolyásolhatják a termék megfelelő működését -

D. Övintézkedések - E. Tisztítás/ertőtlenítés - F. Szárítás - G. Tárolás/ szállítás. A termék nem megfelelő tárolása idő előtti öregedést okozhat. -

H. Mődosítások/javítások (a Petzl szakszervizén kívül tilos, kivéve a pótkatkrészek cseréje) - I. Kérdések/kapcsolat

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normál elhasználódás, oxidáció, módosítások vagy változtatások, helytelen tárolás, rossz karbantartás, gondatlanság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogramok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valós veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomonkövethetőség és jelölések

a. Megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó jogszabályoknak. EK típusazonosítványt kiállító notifikált szervezet - b. Jelen egyéni védőeszköz gyártását ellenőrző notifikált szervezet száma - c. Nyomon követhetőség: datamatrix - d. Egyedi azonosítószám - e. Gyártás éve - f. Gyártás hónapja - g. Tételszám - h. Egyedi azonosító - i. Szabványok - j. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - k. Modell azonosító - l. A gyártó címe - m. Gyártás dátuma (hónap/év - n. Méret - o. Meghúzási nyomaték

Эта инструкция (текст и рисунки) объясняет единственно возможные правильные способы использования данного изделия.

Предупреждения информируют вас только о наиболее частых способах неправильного использования вашего снаряжения. Предупредить и описать все способы неправильного использования невозможно. Ознакомьтесь с обновлениями и дополнительной информацией на сайте Petzl.com.

Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование вашего снаряжения. Если вы не будете в точности следовать данной инструкции, вы подвергаете себя риску серьезных травм или смерти. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обратитесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средства индивидуальной защиты от падения с высоты и средства спасения с высоты (ИСУ).

Применяя для положения сидя, пояс для рабочего позиционирования и ограничения перемещения в арбористике.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности. Данное изделие нельзя использовать нигде в каких ситуациях, кроме описанных в инструкции Petzl (первое запрещенное использование: для развешивания, в частности в веревочных парках).

Ответственность

ВНИМАНИЕ!

Виды деятельности, связанные с использованием данного снаряжения, опасны по своей природе и представляют риск серьезных травм или смерти в результате падения пользователя, от падающих предметов или в связи с иными объективными опасностями среды использования.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного изделия вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации этого изделия и снаряжения, используемого вместе с ним.
- Пройти специальное обучение применению этого изделия и снаряжения, используемого вместе с ним, а также управлению рисками, связанными с видами деятельности, для которых это изделие предназначено.
- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование каких-либо инструкций или предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Строчка поясного ремня, (2) Ножные ремни, (3) Пращи FAST LT PLUS, (4) Боковые точки крепления, (5) Соединительный мост, (6) Точки крепления, (7) Стрелы для регулировки наклона привязи, (8) Крепление для боковых точек крепления, (9) Крепление для развесочных карабинов, (10) Крепление для аптечки, (11) Точки крепления плечевых ремней, (12) Крепление для коленного зажима, (14) Точка присоединения грубой обвязки TOP, (15) RING M, (16) Винт (с герметиком для резьбовых соединений).

Основные материалы:

Стрелы: полистер.

Регулировочные пружины: сталь, алюминий.

Точки крепления: алюминиевый сплав.

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). При высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить детальную проверку вашего СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна содержаться следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующей детальной проверки, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Проверьте состояние строп поясного и ножных ремней (в особенности возле точек крепления), регулировочных пружек и силовых швов.

Убедитесь в отсутствии порезов, следов и/или повреждений вследствие, например, использования или воздействия высоких температур или химикатов. Проверьте состояние нитей (убедитесь в отсутствии порезанных или поврежденных нитей).

Убедитесь в правильности работы пружек FAST и FAST LT PLUS. Проверьте состояние развешивания корпуса шайбы; убедитесь, что винт correctly затянута. Проверьте состояние соединительного моста; убедитесь в отсутствии на канате, например, порезов, оплавлений, потерь нитей, ворсистых участков и следов воздействия химикатов.

Во время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения или правильно расположенные друг относительно друга. Регулярно проверяйте состояние регулировочных пружек.

Регулярно проверяйте, что регулировочные пружины правильно заблокированы.

Избегайте любых тренировок, которые могли бы привести к раскритию или повреждению регулировочных пружек.

Обе разъемные точки крепления всегда должны использоваться вместе.

4. Совместимость

Данное изделие является элементом системы безопасности. Проверьте совместимость этого изделия с другим снаряжением, используемым в контексте вашей задачи.

Снаряжение, которое вы используете с вашей привязью, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, карабины – EN 362).

5. Надевание и регулировка привязи

- Убедитесь, что излишки стропы правильно уложены (хорошо зафиксированы) в предназначенные для этого крепления.

- Убедитесь в отсутствии в пружках FAST LT PLUS посторонних предметов (например, мелких камешков, песка, краев одежды), которые могли бы препятствовать их правильной работе. Убедитесь, что они правильно заблокированы (см. рисунок).

5a. 5b. Регулировка и тест на вывешивание

Привязь должна быть отрегулирована так, чтобы она плотно прилегала к телу; это снижает риск получения травмы в случае падения.

В безопасном месте вы должны подняться в привязи, а потом вывеситься (тест на вывешивание) вместе со своим снаряжением, нагрузив поочередно каждую точку крепления, чтобы убедиться в том, что привязь – нужного размера, что будет обеспечен надлежащий комфорт во время планируемого использования и что она оптимально отрегулирована.

5c. Регулировка для положения сидя

Используйте пружины DOUBLEBACK для регулировки наклона привязи.

5d. Соединительные мосты

Установка/снятие винта: проверьте состояние герметика для резьбовых соединений, при необходимости нанесите новый герметик.

Произведите установку в удобном месте, чтобы избежать потери шайбы или винта. Убедитесь в наличии на винте уплотнительного кольца. Если уплотнительное кольцо отсутствует, свяжитесь с сервисной службой Petzl.

Используйте только исходный винт, имеющийся в комплекте с вашей привязью (и доступный на сайте Petzl.com). Для обеспечения эффективной работы устройства винты должны быть правильно установлены и плотно затянуты до рекомендуемого значения момента затяжки. Только динамометрический гаечный ключ позволяет убедиться в правильности получившегося момента затяжки. Убедитесь в отсутствии люфта возле шайбы. Разъемная точка крепления является безопасной, только если винт полностью затянут.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейфайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

8. Грузовые петли

Грузовые петли должны использоваться только для снаряжения. Никогда не используйте грузовые петли для страховки, для спуска, а также не ввязывайте в них страховочный канат и не вставляйте на них на самостраховку.

9. Коленный зажим

Не оставляйте карабин-аксессуар постоянно прикрепленным к точке крепления для коленного зажима.

10. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (ЕС) 2016/425 для средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

- Температура плавления полиэтилена высокой плотности (140 °C) – ниже, чем у нейлона и полистера.

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой реакции на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

- Точку анкерного крепления для системы желательно располагать над пользователем, и она должна соответствовать требованиям местного законодательства и стандартов в вашей стране (например, EN 795: минимальная прочность – 12 кН).

- При использовании системы защиты от падения очень важно проверить перед началом ее применения наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под пользователем, чтобы избежать удара о препятствие или о землю в случае падения.

- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму риск падения и уменьшить его глубину.

- Для рабочего позиционирования используйте точку анкерного крепления на уровне плеча или выше.

- Страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения.

- В случае совместного использования разных видов снаряжения может возникнуть угроза, что безопасность работы одного элемента снаряжения может быть нарушена за счет обеспечения безопасной работы другого элемента.

- Следите за тем, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые кромок.

- Будьте бдительны при использовании снаряжения вблизи работающих механизмов или в среде с риском поражения электрическим током.

- У пользователей не должно быть противопоказаний к работе на высоте. Зависание в привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

- Инструкция по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.

- Инструкция по эксплуатации должна поставяться вместе со снаряжением и на языке страны, в которой оно используется.

- Храните инструкции по эксплуатации в специальной папке, чтобы иметь к ним доступ после того, как вы достанете их при распаковке снаряжения.

- Убедитесь, что маркировка изделия может быть прочитана.

Отбраковка снаряжения

Особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения (например, способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды: агрессивной или морской среды, контакт с острыми кромками, экстремальные температуры, химикаты).

Отбраковывайте любое снаряжение, если:

- Оно превысило свой срок службы.

- Оно надало или подверглось большой нагрузке.

- Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его использования (например, из-за нечитаемой маркировки на изделии).

- Оно устарело (например, из-за изменений в стандартах, законах, технике или несовместимости с другим снаряжением).

Чтобы избежать дальнейшего использования отбракованного снаряжения, его следует утилизировать.

Рисунки:

A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим. Влажные условия (например, дождь, брызги, конденсат) на фоне низкой температуры (ниже 0 °C) могут помешать работе вашего изделия. - D.

Меры предосторожности - E. Чистка/дизинфекция - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка. Несоблюдение условий хранения может привести к уменьшению срока службы изделия. - H. Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ; окисление; изменение конструкции или переделка изделия; неправильное хранение и плохой уход; повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию; а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ухудшения зрения. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

A. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - b. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - c.

Прослеживаемость: матрица данных - d. Серийный номер - e. Год изготовления - f. Месяц изготовления - g. Номер партии - h. Индивидуальный идентификатор - i. Стандарты - j.

Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - k. Идентификация модели - l. Адрес производителя - m. Дата производства (месяц/год) - n. Размер - o. Момент затяжки винта

คู่มือการใช้งานนี้ (ข้อความและภาพประกอบ) อธิบายถึงการใช้งานที่ถูกคองของอุปกรณ์เท่านั้น

คำเตือนเตือนนำเสนอข้อมูลการใช้งานที่วิธีวิธีของอุปกรณ์อย่างทั่วๆ ไป แต่ไม่สามารถชดช่ยอาจได้ครอบคลุมการใช้งานวิธีที่เป็ไปไปใดทั้งหมด
ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

คุณต้องรับผิดชอบต่อการระมัดระวังตามคำเตือน และ การใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง
การละเมิดข้อมูลในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
คิด่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตกจากที่สูง

สายรัดสะ โทก สายรัดคอเพื่อลงตำแหน่งการทำงานและการเกี่ยวยึดจากด้านบนหลัง

สำหรับงานดูแลต้นไม้

อุปกรณ์นี้คือโมดูลใช้งานเกินขีดจำกัด
อุปกรณ์นี้คือโมดูลใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานของ Petzl (ตัวอย่างเช่น การใช้งานที่ไม่ได้รับอนุญาต: กิจกรรมนันทนาการ เช่น adventure parks)

ความรับผิดชอบ

คำเตือน!

กิจกรรมที่อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาสำหรับใช้งานมีความอันตราย และ อาจนำไปสู่การบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิตจากการตก, การตกของวัตถุ หรือ

สภาพแวดล้อมที่มีความเสี่ยง

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเอง

ก่อนการใช้งานอุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์นี้ รวมถึงอุปกรณ์อื่นใดที่ต้องใช้งานร่วมกัน
- ทำการอบรมโดยเฉพาะในการใช้งานอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์อื่นที่เกี่ยวข้อง รวมถึงการจัดการความเสี่ยงสำหรับกิจกรรมที่ต้องมีการใช้งาน
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การละเมิดข้อมูลในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์ และ คำเตือน อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรือ อาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะถูกดูลาใช้งานโดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญและมีความรับผิดชอบ หรือ ใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานคว้อวิธีการใช้ การตัดสินใจ และ ความปลอดภัย และ ควบคุมรับในสิ่งที่เกิดขึ้นจากรีกรนั้น หากว่าคุณไม่มีความสามารถ หรือ ไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบ หรือ ไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งานอย่างถึถ้วน ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) สายรัดรอบเอว, (2) สายรัดรอบขา, (3) หัวเข็มขัด FAST LT PLUS, (4) จุดผูกยึดด้านบนข้าง, (5) สายเชื่อมลวดจุดผูกยึด, (6) จุดผูกยึด, (7) สายรัดเชื่อมต่อปรับระดับ, (8) หัวเข็มขัดโซ่ข้อ, (9) หัวงคล้องอุปกรณ์, (10) ช่องคล้องที่เก็บเครื่องมือ, (11) ช่องคล้องชุดอุปกรณ์ปฐมพยาบาล, (12) ที่ยึดติดสายรัดไหล่, (13) ที่เชื่อมลวดอุปกรณ์ใต้ชิ้นด้านบนข้าง, (14) ช่องเกี่ยวเชื่อม TOP สายรัดคอ, (15) RING M, (16) สกรู (พร้อมเกลียวล๊อค)

วัสดุประกอบหลัก:

สายรัด: โพลีเอสเตอร์

หัวเข็มขัดปรับสายรัด: เหล็ก, อลูมิเนียม

จุดเชื่อมต่อ: อลูมิเนียมอัลลอยด์

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจสภาพอุปกรณ์โดยละเอียดโดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของประเภทและสภาพการใช้งาน)
การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจสอบจุดอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น
ทำตามขั้นตอนวิธีการที่แสดงไว้ที่ Petzl.com
บันทึกผลการตรวจสภาพ PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค: ชนิด, รุ่น, ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต, หรือหมายเลขกับอุปกรณ์, วันที่: วันที่ของการผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป; ปัญหาที่พบ, ความคิดเห็น, ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจสอบสภาพของสายรัดรอบเอวและสายรัดของหัวรัดขา โดยเฉพาะที่จุดเชื่อมต่อหัวเข็มขัดปรับขนาด และลิ้นเชื่อมเพื่อความปลอดภัย

ตรวจสอบรอยขาด, ร้าวร และ ความเสียหายต่าง ๆ เช่น จากการใช้งาน, ความร้อน, สารเคมี ตรวจสอบสภาพที่เสี้ยนค้าย (ไม่มีรอยตัด หรือเสี้ยนค้ายที่หลุดล่อย)

เช็คให้แน่ใจว่า ตัวล๊อค FAST และตัวล๊อค FAST LT PLUS ยังคงใช้งานได้ตามปกติ

ตรวจสอบจุดผูกยึดแบบมีประตูเปิด ที่ล้คัว ช่องวาง ความยืดหยุ่นของสกรู

ตรวจสอบสภาพของสายเชื่อมลวดจุดผูกยึด: แน่ใจว่าเชือกไม่มีรอยตัด, โหมด, เสี้ยนค้าย หลุดล่อย, ส่วนที่หลุดเป็นขุย หรือมีร่องรอยเสียหายจากสารเคมี

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ
แน่ว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น
หมั่นตรวจสอบหัวเข็มขัดปรับขนาดอยู่เสมอ

ตรวจสอบอยู่เสมอว่าหัวเข็มขัดปิดล๊อคคี่แล้ว
หลีกเลี่ยงการกดทับ หรือการจับคู่อ่างทำให้เสียหยา หรือเปิดล๊อคหัวเข็มขัด

จุดผูกยึดแบบมีประตูเปิดทั้งสองข้าง จะต้องใช้ร่วมกันเสมอ

4. ความเข้ากันได้

อุปกรณ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของระบบเพื่อความปลอดภัย
ตรวจสอบหัวอุปกรณ์นี้สามารถเข้ากัน ได้กับอุปกรณ์อื่นที่ต้องใช้งานร่วมกัน

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับสายรัดนิรภัย จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้อยู่กับในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 มาตรฐานของตัวการabinเนอร์)

5. วิธีสวมใส่สายรัดสะ โทกและการจัดการ

- มั่นใจว่าได้พับเก็บกิ่งของสายรัด (folded flat) ไว้ในช่องเก็บฮิลาสติคที่ถูกออกแบบไว้ให้

- ตรวจสอบสิ่งแปลกปลอมที่อาจขัดขวางการทำงานของหัวเข็มขัด FAST LT PLUS (เช่น ก้อนกรวด, ทราย, เลือดสา) ตรวจสอบว่ามีมันใดถูกติดยึดอยู่ถูกต้องแล้ว (ดูภาพประกอบ)

5a. 5b. การปรับขนาดและทดสอบการยึดยั้ง

ชุดสายรัดนิรภัยต้องปรับขนาดให้กระชับพอดีและให้ความสบายเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บกรณีที่มีการตก

ในสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย คุณต้องเคลื่อนไหวไปมาและห้อยตัวในสายรัดนิรภัย จากแต่ละจุดผูกยึดพร้อมด้วยอุปกรณ์ เพื่อตรวจสอบหัวสายรัดกระชับได้ดี
ให้ความรู้สึกสบายขณะสวมตามจุดงมุมขมยของแขนขา และได้ปรับขนาดพอดีแล้ว

5c. การปรับตำแหน่งที่นั่ง

ใส่หัวเข็มขัด DOUBLEBACK เพื่อการปรับระดับ

5d. สายเชื่อมลวดจุดผูกยึด

การติดตั้งสกรู/การถอดออก: ตรวจสอบสภาพของเกลียวล๊อคและได้เกลียวล๊อคใหม่หากจำเป็น

ทำการตัดสินใจในที่นี้ที่เหมาะสม เพื่อหลีกเลี่ยงการสูญหายของหัวนระขะหรือสกรู
ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามี O-ring ติดอยู่บนสกรู ถ้า O-ring สูญหายไป ให้ติดคอปแผนกบรการหลังการของ Petzl

ใช้เฉพาะสกรูที่พร้อมกัับสายรัดบริดท์เท่านั้น (มีจำหน่ายที่ Petzl.com)
เพื่อให้มั่นใจในประสิทธิภาพที่เหมาะสมของอุปกรณ์ของคุณ สกรูจะถูกติดตั้งอย่างถูกต้องและขันอย่างแน่นหนาด้วยประแจที่ระบุไว้
การใช้ประแจอื่นดเป็นวิธีเดียวที่สามารถตรวจสอบว่าการขันประแจนั้นถูกต้อง
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีการหมุนของหัวนระขะจุดผูกยึดแบบมีประตูเปิดใช้งาน โดยวางปลอกดัดค้อมเมื่อสกรูถูกขันยึดติดแน่นดีแล้ว
สายเชื่อมลวดจุดผูกยึด Petzl แบบผูกปมได้: ผูกปมสองชั้น (double overhand knot) เพื่อป้องกันการคลายตัว
โดยนระขะของอันยัง 10 ซม. ระหว่างปมถึงกับปลายของสายเชื่อม
ในระดับที่แน่น ให่วางน้ำหนักด้วยคุณบนสายเชื่อมลวดจุดผูกยึดเพื่อรัดปมให้แน่น
ใช้เฉพาะกับสายเชื่อมลวดจุดผูกยึด Petzl แบบผูกปมได้เท่านั้น

6. EN 358:2018 สายรัดูรอบเอวเพื่อตำแหน่งการทำงานและการเหนี่ยวรั้ง

รับรองให้ใช้สำหรับผู้ใช้งานหนึ่งคน รวมถึงเครื่องมือและอุปกรณ์ในการทำงาน
รวมน้ำหนักทั้งหมดไม่เกิน 150 กก

จุดเชื่อมต่อนี้ถูกออกแบบมาเพื่อห้อยตัวู้ใช้งานในทั้งตำแหน่งในพื้นี่การทำงาน หรือเพื่อช่วยอย่งกับมีเหตุทำงานผิดปกติเมื่อเข้าไปในบริเวณที่ต้องมีการตกเกิดขึ้น
ได้ห้ามใช้สายรัดรอบเอวเพื่อตำแหน่งการทำงาน
ถ้าองเห็นความเสี่ยงต่อการที่ผู้ใช้งานจะหลุดห้อยตัว หรือเสี่ยงต่อการที่ไม่สามารถควบคุมการลุกดิ้งบนสายรัดคอจุดผูกยึดเหล่านี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้ป้องกันการตก
เป็นสิ่งจำเป็นที่จะเพิ่มเติมนในตำแหน่งการทำงาน หรือระบบเหนี่ยวรั้ง
คว้งการใช้ร่วมกันเป็นส่วนรวม หรือระบบบ้องกันการตกส่วนบุคคล

จุดผูกยึดด้านบนข้างสายรัดรอบเอว

จุดผูกยึดด้านบนข้างทั้งสองจุดจะต้องใช้ร่วมกันเสมอ

7. มาตรฐาน EN 813:2024 สายรัดสะ โทก

ออกแบบมาเพื่อการเคลื่อนไหวไปข้างหน้าบนเชือกและเพื่อตำแหน่งการทำงาน

รับรองให้ใช้สำหรับผู้ใช้งานหนึ่งคน รวมถึงเครื่องมือและอุปกรณ์ในการทำงาน
รวมน้ำหนักทั้งหมดไม่เกิน 150 กก

ใช้จุดผูกยึดที่รับรองตาม EN 813 เพื่อเกี่ยวยึด เช่น อุปกรณ์ไต่ลง, เชือกสั้นลงตำแหน่งการทำงาน หรือ เชือกสั้นสำหรับเคลื่อนไหวไปข้างหน้า

สายรัดนิรภัยแบบครึ่งตัวไม่เหมาะกับการใช้ในระบบขั้บยั้งการตก

8. หัวงคล้องอุปกรณ์

หัวงคล้องอุปกรณ์ต้องใช้สำหรับอุปกรณ์เท่านั้น

ห้ามใช้หัวงคล้องอุปกรณ์เพื่อการคุมเชือก ไรด์ท่าผูกเชือกเพื่ออ้อยตัว หรือใช้เป็นตัวจุดผูกยึดหรือห้อยตัว

9. อุปกรณ์ได้ขึ้นตำแหน่งเข้า

อย่าที่ตัวล๊อคเชื่อมต้อสำหรับอุปกรณ์เสริมให้ติดยึดอย่างารกับจุดเชื่อมต้อของอุปกรณ์ได้ขึ้นตำแหน่งเข้า

10. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนดของข้อมบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล
คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com

- จุดหลอมละลายของโพลีเอทิลีนชนิดเหนียวแน่นสูง (140° C) มีค่าต่ำกว่าจุด

หลอมละลายของโพลอนและ โพลีเอสเตอร์

- คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการที่ถูกต้องใช้ข้งตรงเร็วในกรณีที่ประสบ

เหตุการณ์ฉุกเฉินในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

- จุดผูกยึดของระบบควรอยู่เหนือค้ำแหน่งของผู้ใช้งานและผ่านการรับรองใน

มาตรฐานที่ใช้ในประเทศของคุณ (เช่น EN 795, ความแข็งแรงคงในนอกว่า 12 kN)

- ในระบบขั้บยั้งการตกเป็นสิ่งสำคัญที่สุดที่จะต้องตรวจสอบเช็ทที่วางด้านบนได้ของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น

- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกคอง เพื่อจำกัดความเสี่ยง และระยะทาง

ของการตก

- สำหรับการลงตำแหน่งการทำงาน ให้ใช้จุดผูกยึดที่อยู่ในตำแหน่งเดียวกัน หรืออยู่เหนื่ระดับของสะเอว

- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ชนิดเดียวที่ช่วยพยุงร่างกาย ในระบบขั้บยั้งการตกเท่านั้น

- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งที่ถูกดลประสิทธิภาพแล้วส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ ไม่ถูกสัมผัสกับวัตถุที่สามารถกัดกร่อนกับขอบแหลมคมหรือพื้นผิวแหลมคม

- ให้ความสนใจระมัดระวังในสถานการณ์ที่ใช้งานใกล้กับเครื่องจักรที่กำลังทำงาน หรือสภาพแวดล้อมที่มีความเสี่ยงต่อกระแสไฟฟ้

- ผู้ใช้งานควมมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะ โทกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต

- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

- คู่มือการใช้งานต้องจัดหาให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

- เก็บคู่มือแนะนำการใช้งานไว้อย่างถาวรเพื่อใช้อ้างอิงหลังจากและออกจากตัวอุปกรณ์แล้ว

- แน้ใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ควรหยุดใช้งานและนำอุปกรณ์ออกจากระบบเมื่อใด

ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะเจาะจงเป็นพิเศษอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมหลังจาการใช้งานเพียงครั้งเดียว (ขึ้นอยู่กับกรณี เช่น ชนิดและความรุนแรงของการใช้งาน, สภาพแวดล้อมของการใช้งาน: สภาพแวดล้อมรุนแรง, สถานที่ไม่กั้ทะเล, ขอบมุมที่แหลมคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี)
อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ:

- เมื่ออุปกรณ์สิ้นอายุการใช้งาน
- ใดเคยมีการกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจสอบสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจในความปลอดภัยได้
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานทั้งหมด (เช่น มีการทำเครื่องหมายที่ไม่สามารถอ่านออกได้)
- เมื่อถูกน้กล้าสัมผัส (เช่น มีการเปลี่ยนกฎหมาย, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ เข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น)

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันกรนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์:

A. อายุการใช้งาน: 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้
สภาพเปียกชื้น (เช่น ฝน, ละอองน้ำทะเล, หรือ น้ำค้าง) เมื่อรวมกับอากาศหนาวเย็น (ต่ำกว่า 0°C) อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของอุปกรณ์ของคุณได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. การทำใหแห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง การเก็บรักษาอุปกรณ์ที่ไม่เหมาะสมสามารถก่อให้เกิดการเสื่อมสภาพก่อนร็วกว่าปกติ - H. การตัดแปลงที่ห้ามดำเนินการซ่อมแซม (ห้ามดำเนินการภายนอกโรงงาน Petzl ยกเว้นส่วนอะไหล่ทดแทน) - I. ถ้างาน/ติดตั้ง

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับความบกพร่องจากรัดลุดับหรือการผลิต
ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การรั่วรัศุนีพรองจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิกิริยาจากสารเคมี, การแก้ไขดัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ขาดการดูแล, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นตามบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

การตรวจสอบย้อนหลังและการทำเครื่องหมาย

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ผู้ตรวจสอบอิสระที่ทดสอบรับรองมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การสืบมาตรฐาน: ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. หมายเลขลำดับ - e. ปีที่ผลิต - f. เดือนที่ผลิต - g. หมายเลขลำดับการผลิต - h. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - i. มาตรฐาน - j. อานคู่มือการใช้โดยละเอียด - k. ข้อมูลระบุรุ่น - l. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - m. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี) - n. ขนาด - o. ประแจขัน